

ROADTRIP 51

Mobile PA-System

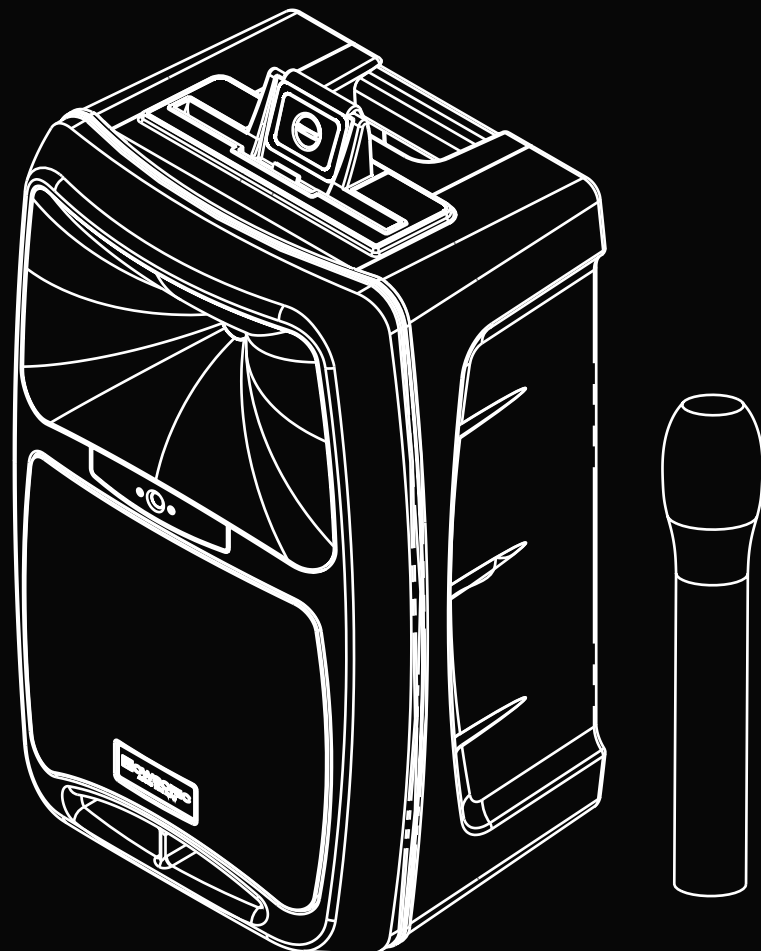
User manual

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi


Instrucciones de uso

Instrukcja obsługi



User manual	4
Bedienungsanleitung	11
Mode d'emploi	18
Instrucciones de uso	25
Podręcznik użytkownika	32
Block diagram	39
Blockschaltbild	
Schéma synoptique	
Diagrama de bloques	
Blokowy schemat połączeń	

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any of the ventilation openings! Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
-  12) Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

WARNING:

- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
- Do not expose this equipment to dripping or splashing and ensure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on the equipment.
- This apparatus must be earthed.
- Use a three-wire grounding type line cord like the one supplied with the product.
- Be advised that different operating voltages require the use of different types of line cord and attachment plugs.
- Always observe the local safety regulations. Ensure that the factory-set power requirements for the device (refer to the label on the rear panel) corresponds to the mains supply in your region.
- This equipment should be installed near the socket outlet and disconnection of the device should be easily accessible.
- To completely disconnect this equipment from the AC Mains, disconnect the power supply cord plug from the AC receptacle.
- Please follow all instructions of the manufacturer for installation.
- Do not install in a confined space.
- Do not open the unit - risk of electric shock.

CAUTION!

Please note: Changes or modifications to the device not expressly approved in this manual could void your authority to operate the instrument.

The powered speaker system Roadtrip 51 is capable of generating sound pressure levels (SPL) sufficient to cause permanent hearing damage. Caution should be taken to avoid prolonged exposure to SPL in excess of 90 dB.

Servicing

- There are no user-serviceable parts inside.
- All service must be performed by qualified personnel.

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE THE COVER. NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL ONLY.

Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the device to rain or moisture.



The lightning flash with an arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance(servicing) instructions in the literature accompanying the product.

Contents

- IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
- Introduction
- Features
- Application
- Features and Startup
- UHF wireless section
- Bluetooth section
- Microphone / instrument section
- Line In section
- Master section
- Information on battery operation
- Connection examples
- Specifications
- Scope of supply
- Disclaimer
- Servicing
- Legal information

Introduction

Thank you very much for purchasing the Nowsonic Roadtrip 51! Roadtrip 51 is an extremely compact and portable sound system with an integrated 4 channel mixer that can also be powered via internal battery modules instead of the mains supply. The audio sources for the mixer are the supplied UHF wireless microphone, the internal Bluetooth receiver, a stereo line device and a mono feed like a microphone or instrument.

Roadtrip 51 is equipped with an UHF receiver that is perfectly matched to the supplied UHF wireless microphone. In addition, Roadtrip 51 integrates a Bluetooth receiver for wireless reception of audio data from any external Bluetooth devices like an iPhone, iPad, or Android smartphone. A microphone or an instrument can be connected as well as a stereo source via two RCA sockets and amplified via the internal high-efficiency class D amplifier and the speaker. Thanks to the built-in battery modules you can use Roadtrip 51 for sound reinforcement even when no power supply is available. The enclosure is made of rugged ABS plastic and features a metal grille on the front to protect the 8" full range speaker.

Whether you are a musician looking for a compact solution for small gigs or a portable amplifier for presentation or educational applications – Roadtrip 51 is always the right choice.

Please take your time to read these instructions carefully in order to operate Roadtrip 51 properly.

Please check the unit after unpacking for any damages. In case the housing is visibly damaged, please do not operate the unit, but contact your local dealer from whom you have purchased it.

Roadtrip 51 has the following features

- Portable amplifier/speaker configuration with a maximum power of 80 watts
- UHF handheld microphone included, ISM frequency: 863 MHz
- Wireless receiver integrated to the Mixer section
- TALKOVER feature for microphone applications
- Built-in Bluetooth receiver for receiving audio data from an external device
- Stereo input channel for connecting an iPod or CD player
- Separate volume control for the UHF, Bluetooth, microphone/instrument and line input sections
- Master volume control
- Rechargeable battery with 2 x 12V 4AH
- Up to 12 hours of operation with 75% power
- Internal class D amplifier module with 80 watts
- Rugged ABS plastic enclosure
- 8" full range speaker

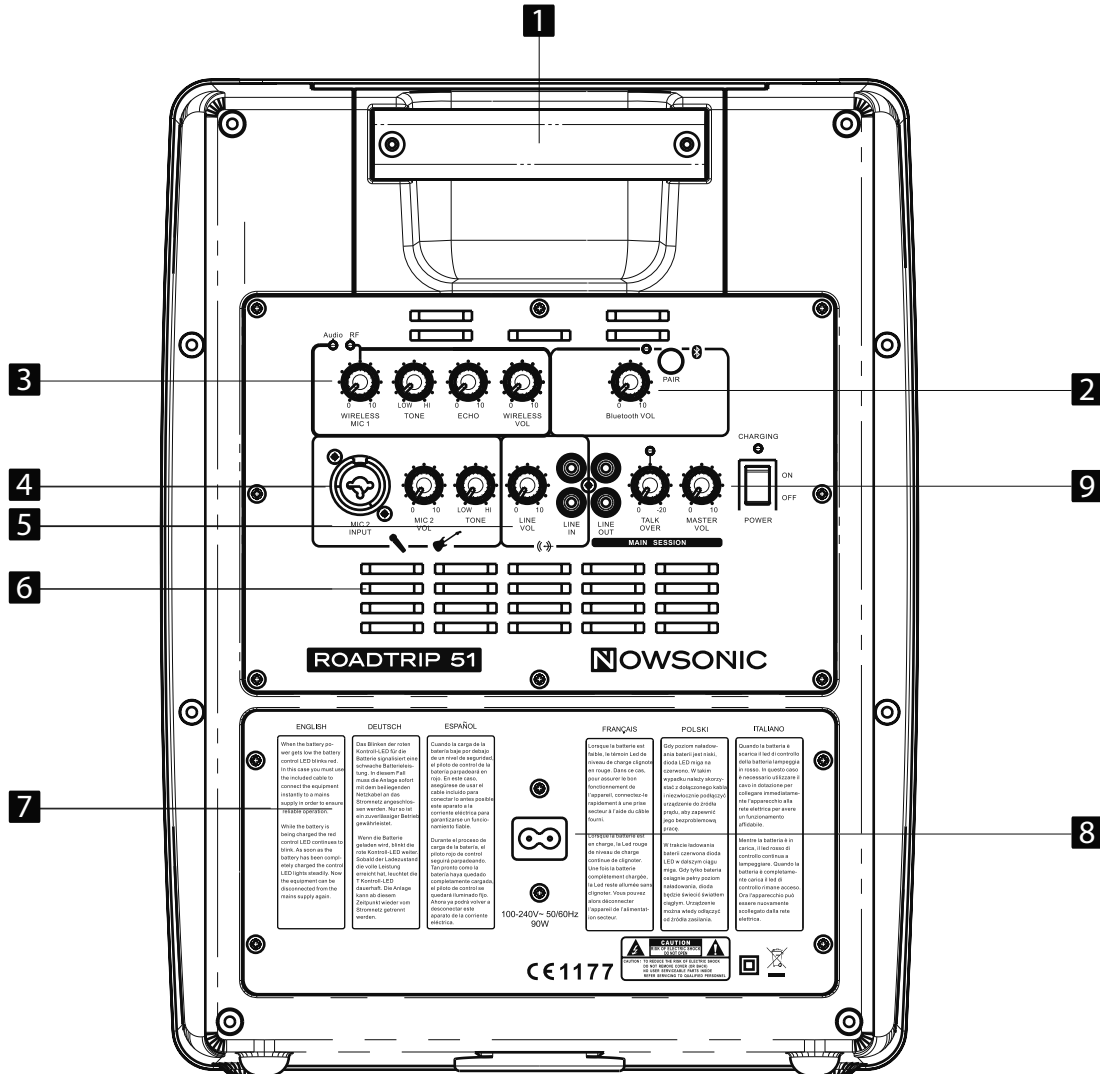
Roadtrip 51 is recommended for the following applications

- sound reinforcement for small concerts as a powered FOH system
- sound reinforcement for lectures, parties and celebrations
- portable sound system for educational purposes—thanks to the built-in battery module even when no power supply is available

Features and Startup

Roadtrip 51 is a self-contained system that is to say that the mixer, the class D amplifier as well as the 8" speaker are installed in a common enclosure. Roadtrip 51 is ready for use straight from the box.

All sockets for the external sources and the microphones/instruments as well as the mains socket and the power switch are located on the rear of Roadtrip 51.



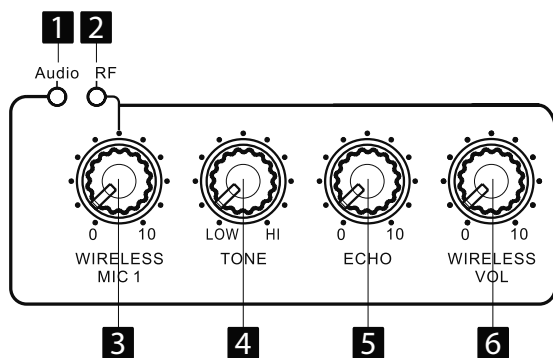
- 1) EZ Grip handle
- 2) Bluetooth section
- 3) UHF wireless section
- 4) Microphone / instrument section (mono)
- 5) Line In section (stereo)
- 6) ventilation openings
- 7) Battery compartment
- 8) mains socket (100 to 240 VAC, 50/60Hz)
- 9) Master section

On the bottom of Roadtrip 51 you will find a standard pole holder (35mm) for installation on a speaker stand (not included).

NOTE: If Roadtrip 51 is installed on a speaker stand, please make sure that the stand is stable and cannot tip over.

UHF-wireless-section

Roadtrip 51 is supplied with a handheld microphone for wireless operation. The handheld transmitter operates in the UHF range at the ISM frequency 863 Mhz and is perfectly tuned to the UHF receiver of Roadtrip 51.



The transmitter in the wireless microphone is supplied via two 1,5V batteries (type AA). To extend the life and capacity of the battery, turn off the wireless microphone via the ON / OFF switch when you do not use it. However, when the batteries are exhausted, replace them with standard type AA or rechargeable batteries. Proceed as follows:

- 1) Remove the transmitter at the bottom of the microphone.
- 2) Remove the exhausted batteries.
- 3) Insert the new batteries: Please take care of connecting the battery terminals correctly.
- 4) Reattach the transmitter at the base of the microphone.

When you turn on the microphone via the ON / OFF switch, the Roadtrip 51 UHF receiver automatically connects to the wireless handheld transmitter. Now the RF LED (2) in the UHF section lights up: The AUDIO LED (1) shows that the wireless microphone transmits an audio signal.

NOTE: If the RF LED (2) does not light, the receiver is actually not connected. Reduce the distance between the wireless microphone and Roadtrip 51 and make sure that the transmission is not blocked by any objects. Also make sure that the internal batteries of the wireless microphone are not exhausted.

With the WIRELESS MIC 1 control (3) you adjust the gain of the UHF wireless microphone. Turning the knob clockwise increases the gain.

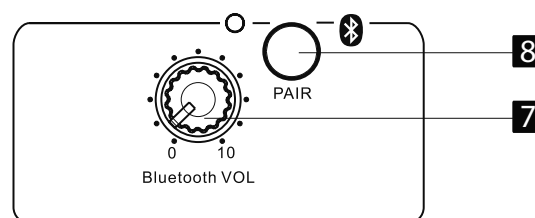
With the TONE control (4) you can easily alter the sound of the wireless microphone: Turn the knob counterclockwise to attenuate the high frequencies and to emphasize the lows. Turn the knob clockwise to emphasize the high frequencies and to attenuate the lows. With the ECHO control (5) you can set the volume of an internal delay effect: Turning the knob clockwise increases the level of the delay effect relative to the microphone signal. The WIRELESS VOL control (6) adjusts the volume of the UHF receiver in the Master section.

Bluetooth-section

Roadtrip 51 is equipped with a Bluetooth receiver for wireless reception of audio data from any external devices like laptops and smartphones. Before Roadtrip 51 can receive any data, you must pair the devices. Proceed as follows:

- 1) Place the external Bluetooth-enabled device next to Roadtrip 51 (<10m).
- 2) Press and hold the PAIR button (8) for about 10 seconds.
- 3) Next, enter the Roadtrip 51 password in the other device to pair both devices. The password is preset to „0000“.

Now Roadtrip 51 can pair with the external device. As soon as the connection is established, the LED next to the PAIR button permanently lights green.



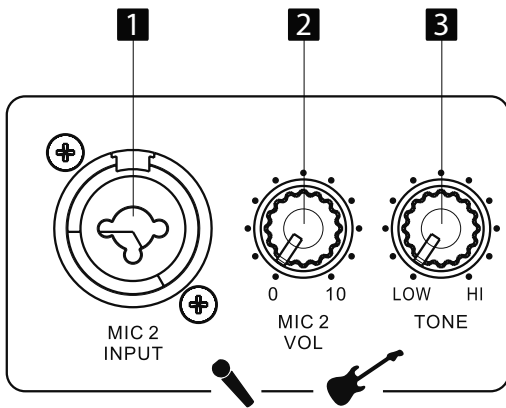
Now you can set the volume of the Bluetooth device in the Master section with the BLUETOOTH VOL control (7).

In order to terminate the connection, press the PAIR button (8) again: The LED goes out and Roadtrip 51 is no longer receiving data from the external Bluetooth device.

NOTE: Roadtrip 51 can only be paired with a single Bluetooth device at the same time. The distance from the Bluetooth source must not exceed 10 meters. If no connection can be established, reduce the distance and try again. The transport functions are controlled via the external Bluetooth device.

Microphone / instrument section (mono)

The microphone / instrument section of Roadtrip 51 serves for connecting a wired microphone, an instrument, or a monophonic line device. This section has the MIC 2 INPUT Combo socket (1) that can be connected with either a balanced XLR or an unbalanced 1/4" TS cable.

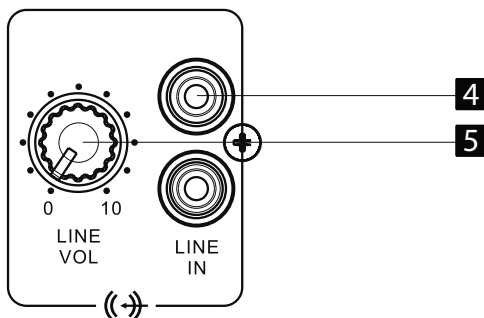


NOTE: The XLR connectors of the Combo socket do not provide phantom power. Therefore you can connect only dynamic or self powered condenser microphones.

With the MIC 2 VOL (2) control you can adjust the level of the connected source in the Master section. With the TONE control (3) you can easily alter the sound of the connected source: Turn the knob counterclockwise to attenuate the high frequencies and to emphasize the lows. Turn the knob clockwise to emphasize the high frequencies and to attenuate the lows.

Line-In-section

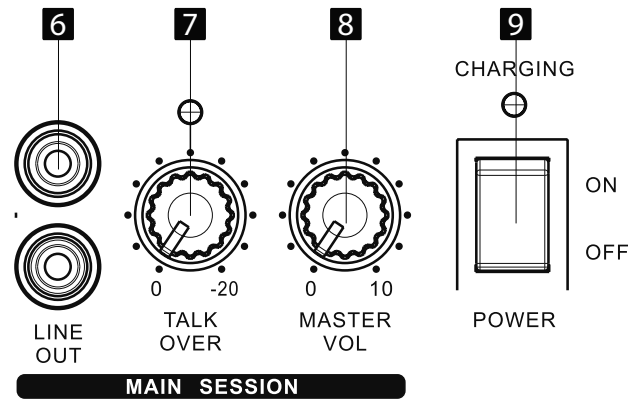
This section serves for connecting an external stereo device with line level (e.g. a CD player or even a keyboard).



Connect the external device to the LINE IN sockets (5) using RCA cables. Next adjust the volume of the connected source in the Master section using the LINE VOL (4) control.

Master-section

In the Master section you turn Roadtrip 51 on and off and set the level of the stereo buss that is sent to the internal class D amplifier and the 8" full range speaker.



The LINE OUT (6) RCA outputs allow for tapping the signal in the stereo buss before the MASTER VOL (8) and the class D amplifier. Via these outputs you can feed the stereo signal of Roadtrip 51 to a subsequent mixer, a recording device (e.g. a MD recorder) or to another Roadtrip 51.

With the TALKOVER control (7) you can set an attenuation (0 to -20dB) for signals from the Bluetooth and line sections: the signals are attenuated by this amount when the UHF receiver receives a signal from the wireless microphone or a microphone / instrument signal is present in the microphone / line section. Thanks to this auto mix function microphone announcements are transmitted with high intelligibility over the background music.

The MASTER VOL knob (8) controls the level of the stereo buss that is sent to the internal amplifier and the 8" full range speaker. Turning the knob clockwise increases the gain.

Finally, use the POWER switch (9) to turn Roadtrip 51 on or off. In order to avoid any damages to the internal speaker, first turn down the MASTER VOL control (8).

NOTE: The internal battery of Roadtrip 51 is only charged when the POWER switch is set to ON. The battery will not be charged when the power cord is connected, but Roadtrip is not turned on.

Operation

Roadtrip 51 is ready for use straight from the box when powering it via the mains supply. For battery operation Roadtrip must first be charged for at least 8 hours. After this charging time, the internal battery modules reach their maximum capacity. Next, proceed as follows:

- 1) Next connect your external sources like a microphone or instrument and/or a stereo line source with the Combo and RCA inputs on the rear of Roadtrip 51. Please note that the input cables are not supplied with the unit.
- 2) If required, pair Roadtrip 51 with an external Bluetooth device.
- 3) Turn on the UHF wireless microphone if necessary.
- 4) Connect the supplied power cord to the mains. Finally, use the POWER switch to turn Roadtrip 51 on or off.

NOTE: Before you turn on or off Roadtrip 51, make sure to completely pull down the MASTER VOL control to avoid any damages to the internal speaker due to turn-on/off pulses.

Information on battery operation

You can operate Roadtrip 51 while it is powered either by the mains supply or the internal battery modules. When Roadtrip is connected to the mains supply, the battery modules are automatically charged. The CHARGING LED informs you about the current charging status:

- If the battery modules are charging, the CHARGING LED flashes.
- If the battery modules are fully charged, the CHARGING LED is constantly lit.

Before operating Roadtrip 51 with batteries for the first time, you have to charge the device for at least 48 hours: this will optimize the charging capacity and extends the battery's life.

If the capacity of the internal battery modules is too low, Roadtrip 51 automatically switches off. In this case connect Roadtrip 51 to the mains supply using the supplied power cord.

The battery modules may not be fully discharged. When not using your sound system for a longer period, please fully charge the batteries before. Roadtrip 51 must never be left in a discharged state for a long time.

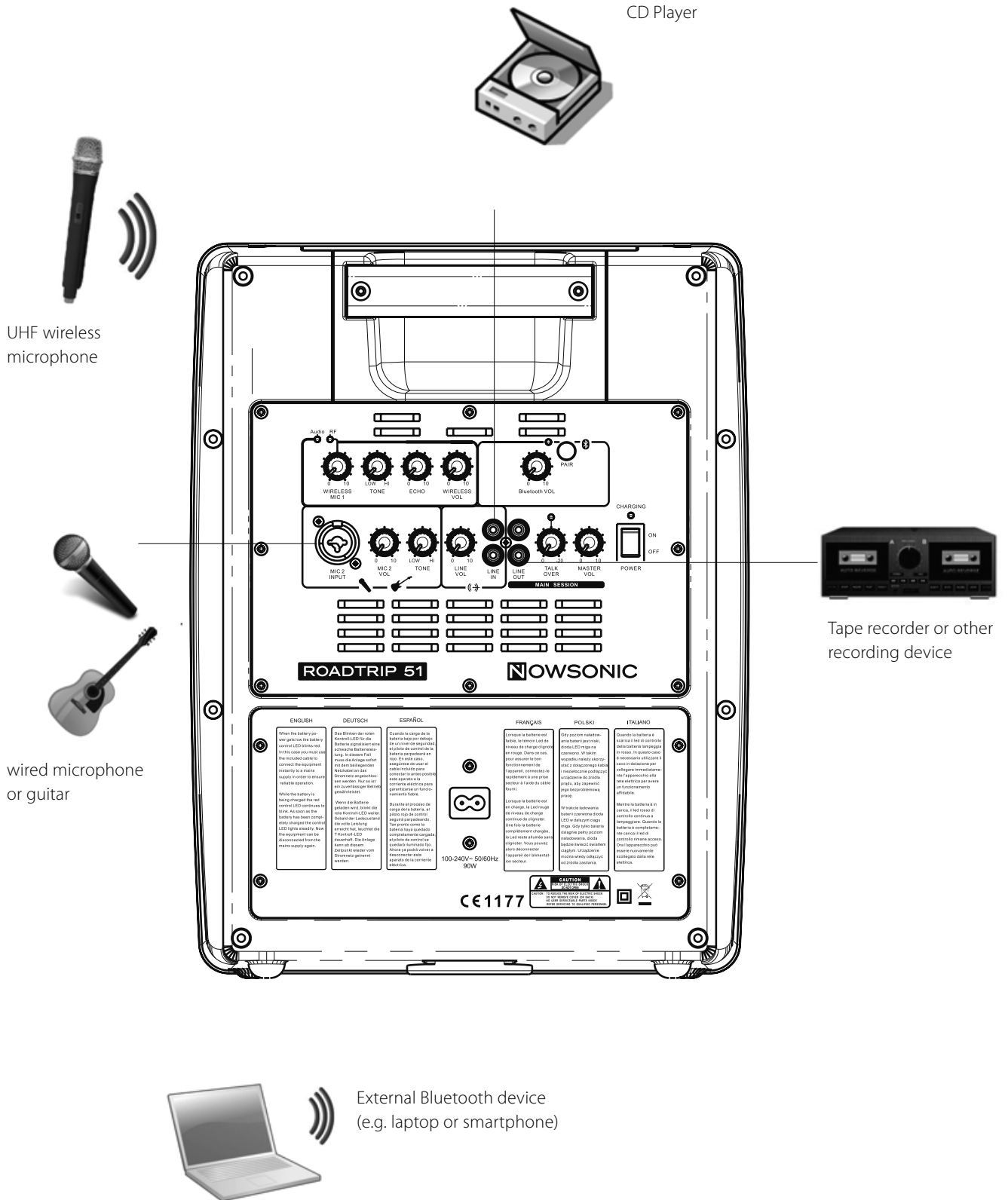
NOTE: When Roadtrip 51 has not been used for 2 months, please connect it to the AC mains to charge the battery for at least 8 hours. The battery shall not be exposed to excessive heat. Avoid direct sunlight and do not operate Roadtrip 51 next to any heat sources.

WARNING!



Please do not attempt to open the back cover or power adapter as opening or removing the covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. In addition, this will void the warranty. There are no user serviceable parts inside.

Connection examples



Specifications

Speaker:	8" full range, 8 ohm
Maximum output:	32 watts (with storage battery and power supplied cell, THD = 1%) 50 watts (AC power consumption, THD = 1%)
Receiver:	UHF
ISM frequency band:	863Mhz
Polar pattern:	cardioid (supplied wireless microphone)
THD:	≤ 0.5 %
Frequency response:	30 Hz – 20KHz
SNR:	≥ 80dB
Input sensitivity:	500 mV (line source) 10 mV (microphone)
Bluetooth password:	0000 (default)
Battery:	2 x 12V 4AH, rechargeable
Material:	ABS plastic, metal grille
Handle:	1 x on the top
Power supply:	100 - 230VAC, 50/60Hz
Power consumption:	60 watts
Dimensions:	256 x 308 x 458mm
Weight:	12.3 kg

Scope of supply

- Roadtrip 51: 1 pc
- Power cord: 1 pc
- Wireless microphone: 1 pc

Disclaimer

Nowsonic has taken all possible steps to ensure that the information given here is both correct and complete.

In no event can Nowsonic accept any liability or responsibility for any loss or damage to the owner of the equipment, any third party, or any equipment which may result from use of this manual or the equipment which it describes.

Servicing

If you have any question or encounter technical issues with your Roadtrip 51, please first contact your local dealer from whom you have purchased the device.

In case servicing is required, please contact your local dealer. Otherwise you may contact us directly. Please find our contact data on our website under www.nowsonic.com.

Bei einem Service-Fall wenden Sie sich bitte ebenfalls an Ihren lokalen Händler. Andernfalls können Sie uns auch direkt kontaktieren. Sie finden unsere Kontaktdaten auf unserer Webseite unter www.nowsonic.com.

NOTE: We take great care in packing the device in a well protected box at the factory, so any shipping damage is very unlikely. However, should this happen please contact your supplier immediately to report the damage. We recommend keeping the original packing materials in case you need to ship or transport the device at a later date.

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment

(Applicable in European countries with separate collection systems)



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Legal information

Copyright for this user manual © 2013: Nowsonic

Product features, specifications and availability are subject to change without prior notice.

Edition v1.0, 07/2013

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE!

- 1) Lesen Sie diese Anleitung.
- 2) Bewahren Sie diese Anleitung auf.
- 3) Beachten Sie alle Warnungen.
- 4) Befolgen Sie alle Anweisungen.
- 5) Betreiben Sie dieses Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser.
- 6) Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts ausschließlich ein trockenes Tuch.
- 7) Halten Sie die Lüftungsschlitze frei! Folgen Sie bei der Installation den Anweisungen des Herstellers.
- 8) Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderer Wärmequellen auf.
- 9) Kleben Sie in keinem Fall den Schutzkontakt des Steckers ab. Ein verpolungssicherer Stecker besitzt zwei Kontakte, von denen ein Kontakt breiter ist als der andere. Ein Schukostecker besitzt zwei Kontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Kontakt des verpolungssicheren Steckers bzw. der Erdungskontakt des Schukosteckers dient Ihrer Sicherheit. Sollte der Stecker des mitgelieferten Netzkabels nicht in Ihre Steckdose passen, besorgen Sie sich im Fachhandel ein passendes Kabel.
- 10) Treten Sie nicht auf das Kabel, knicken Sie das Kabel nicht und behandeln Sie Stecker und Buchsen besonders vorsichtig.



11) Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, das vom Hersteller für das Gerät vorgesehen ist.

12) Verwenden Sie nur Ständer, Stative oder Tische, die den Anforderungen des Herstellers entsprechen oder die zum Lieferumfang des

Geräts gehören. Seien Sie beim Transport vorsichtig, um Verletzungen durch verrutschende oder fallende Gegenstände zu vermeiden.

- 13) Ziehen Sie während eines Gewitters den Netzstecker; ziehen Sie den Netzstecker auch, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- 14) Wenden Sie sich im Service-Fall an qualifiziertes Personal. Lassen Sie das Gerät von einem Fachmann überprüfen, wenn z.B. Netzkabel oder -stecker beschädigt sind, wenn Flüssigkeit oder Gegenstände in das Gehäuse gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, das Gerät fallen gelassen wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder anderweitig beschädigt wurde.



Le symbole d'éclair à tête de flèche dans un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisateur de la présence dans l'enceinte du produit d'une tension dangereuse non isolée d'une grandeur suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour les personnes.

WARNUNG:

- Verringern Sie die Gefahr von Feuer und elektrischen Stromschlägen, indem Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeiten auf das Gerät, da diese umkippen könnten und Wasser in das Gerät gelangen könnte.
- Dieses Gerät muss geerdet sein.
- Verwenden Sie ein geschirmtes Netzkabel mit drei Leitern wie das mit dem Gerät ausgelieferte Netzkabel.
- Beachten Sie, dass bei unterschiedlichen Betriebsspannungen unterschiedliche Netzkabel und/oder Netzstecker benötigt werden.
- Beachten Sie zu jeder Zeit Ihre lokalen Sicherheitsvorschriften. Stellen Sie sicher, dass die für die Monitore ab Werk eingestellte Werte (siehe Aufkleber auf der Rückseite) mit Ihrer lokalen Netzspannung übereinstimmen.
- Stellen Sie das Gerät in der Nähe einer Netzsteckdose auf. Die Steckdose sollte immer leicht zugänglich sein.
- Um das Gerät völlig stromlos zu machen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Befolgen Sie bei der Aufstellung immer alle Hinweise des Herstellers.
- Betreiben Sie das Gerät nicht unter beengten Platzverhältnissen.
- Öffnen Sie das Gerät nicht – Gefahr eines Stromschlags.

VORSICHT!

Beachten Sie, dass alle Änderungen oder Modifikationen am Gerät, die nicht ausdrücklich in diesem Handbuch eingeräumt werden, Ihre Berechtigung zum Betrieb dieses Geräts aufheben können

Das aktive Lautsprechersystem Roadtrip 51 kann unter Umständen einen Schalldruckpegel erzeugen, der zu Hörschäden führen kann. Vermeiden Sie es, sich dauerhaft einem Schalldruckpegel von 90 dB oder höher auszusetzen.

Wartung

- Es befinden sich keine vom Anwender zu wartenden Teile im Gerät.
- Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.

VORSICHT: ZUM SCHUTZ VOR STROMSCHLÄGEN DARF DAS GEHÄUSE NICHT GEÖFFNET WERDEN. ES BEFINDEN SICH KEINE VOM ANWENDER TAUSCHBAREN BAUTEILE IM GERÄT. WENDEN SIE SICH IM SERVICE-FALL AN QUALIFIZIERTES FACHPERSONAL.

Warnung: Zum Schutz vor Brand oder Stromschlag darf dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt sein.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de fonctionnement et de maintenance (entretien) dans les documents accompagnant l'appareil.

Inhalt

- WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE
- Einleitung
- Merkmale
- Anwendungsbereich
- Funktionen und Inbetriebnahme
- UHF-Wireless-Sektion
- Bluetooth-Sektion
- Mikrofon-/Instrument-Sektion
- Line-In-Sektion
- Master-Sektion
- Informationen zum Batteriebetrieb
- Anschlussbeispiele
- Spezifikationen
- Lieferumfang
- Haftungsausschluss
- Service
- Rechtliche Hinweise

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für Nowsonic Roadtrip 51 entschieden haben. Roadtrip 51 ist ein extrem kompaktes und mobiles Sound-System mit einem integriertem 4-Kanal-Mixer, das sich auch ohne Stromnetz über integrierte Batteriemodule betreiben lässt. Als Quellen für den Mixer dienen das mitgelieferte UHF-Funkmikrofon, der integrierte Bluetooth-Empfänger, ein stereophones Line-Gerät und eine monophone Quelle wie ein Mikrofon oder Instrument.

Roadtrip 51 verfügt über einen integrierten UHF-Empfänger, der perfekt auf das mitgelieferte UHF-Funkmikrofon abgestimmt ist. Zudem integriert Roadtrip 51 einen Bluetooth-Empfänger, über den sich Audiodaten von einem externen Bluetooth-Gerät wie einem iPhone, iPad oder Android-Smartphone streamen lassen. Zusätzlich lassen sich eine Stereoquelle über zwei Cinch-Buchsen sowie eine Mikrofon oder Instrument anschließen und über den internen hocheffizienten Class-D-Lautsprecher verstärken. Dank dem integrierten Batteriemodul können Sie Roadtrip 51 auch dann zur Verstärkung der Musiksignale nutzen, wenn kein Stromnetz zur Verfügung steht. Das Gehäuse ist aus stabilem ABS-Kunststoff gefertigt und verfügt auf der Front über ein Metallgitter zum Schutz des 8" Fullrange-Lautspechers.

Egal ob Sie Musiker sind und eine kompakte Lösung für kleinere Auftritte suchen oder einen mobilen Verstärker für Präsentationen oder den Unterricht suchen – Roadtrip 51 ist in jedem Fall die richtige Wahl. Bitte nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, damit Sie Roadtrip 51 richtig in Betrieb nehmen können. Bitte überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf etwaige Schäden: Sofern Schäden am Gehäuse sichtbar sind, nehmen Sie das Gerät bitte nicht in Betrieb, sondern wenden sich sofort an Ihren lokalen Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Roadtrip 51 bietet folgende Merkmale

- Mobile Verstärker-/Lautsprecherkombination mit einer maximalen Leistung von 80 Watt
- UHF-Handmikrofon im Lieferumfang
- Funkempfänger in Mixer-Sektion integriert
- TALKOVER-Funktion im Betrieb mit einem Mikrofon
- Integrierter Bluetooth-Empfänger für den Empfang von Audiodaten von externen Geräten
- Stereo-Eingangskanal zum Anschluss eines iPods oder CD-Players
- Lautstärke für die Eingangsbereiche UHF, Bluetooth, Mikrofon/Instrument und Line getrennt regelbar
- Master-Lautstärkereglern
- Wiederaufladbare Batterie mit 2 x 12V 4AH
- Bis zu 12 Stunden Spieldauer bei ca. 75% Leistung
- Integriertes Class-D-Verstärkermodul mit 80 Watt
- Stabiles Gehäuse aus ABS-Kunststoff
- 8" Fullrange-Lautsprecher

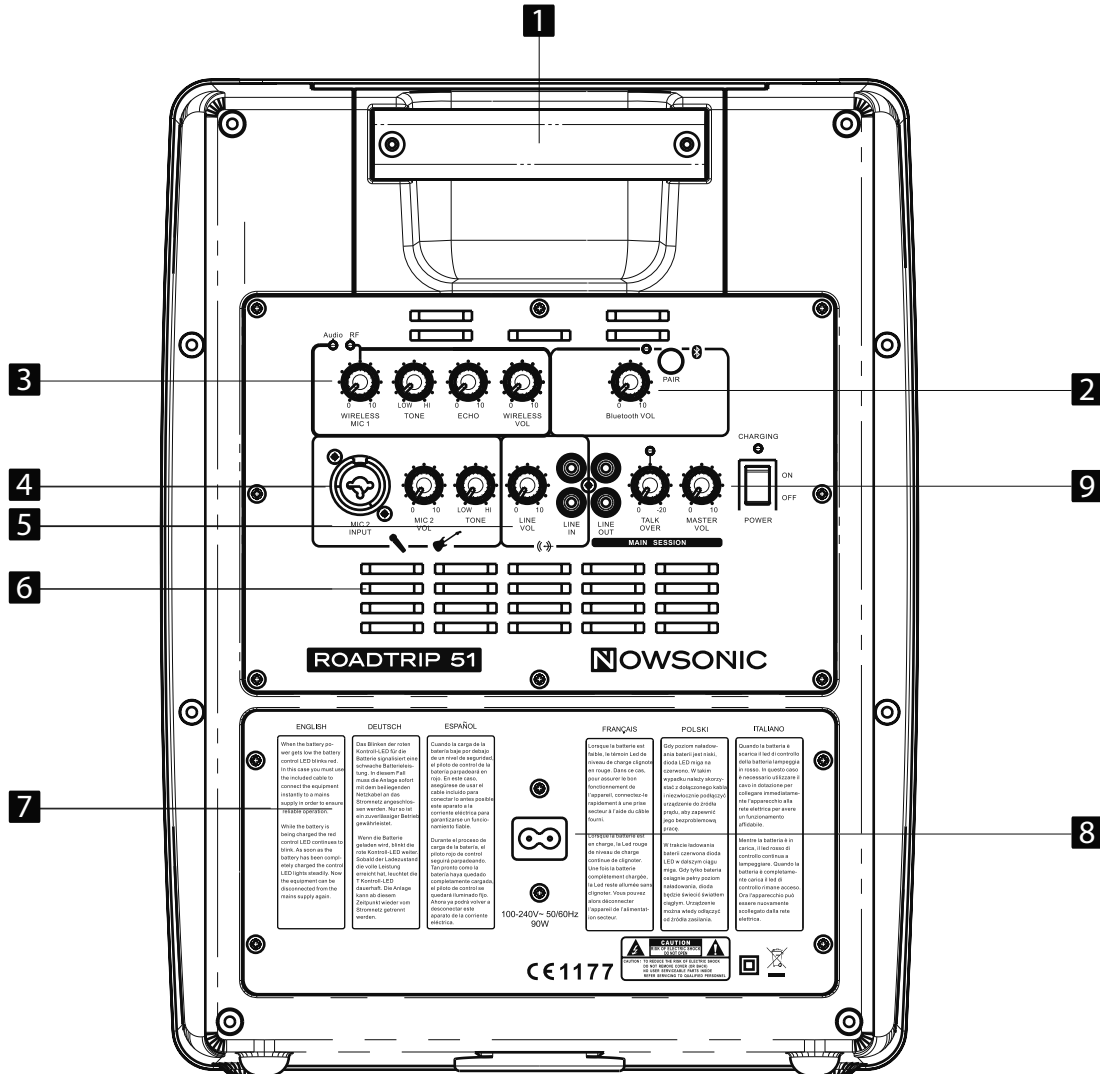
Roadtrip 51 empfiehlt sich für folgende Anwendungsbereiche

- Beschallung für kleinere Konzerte als aktive FOH-Anlage
- Beschallung für Vorträge, Feste und Feiern
- Tragbares Sound-System für den Unterricht – dank wiederaufladbarer Batteriemodule auch dann, wenn kein Stromnetz zur Verfügung steht

Funktionen und Inbetriebnahme

Roadtrip 51 ist ein in sich geschlossenes System, d. h., dass der Mixer, der Class-D-Verstärker sowie der 8" Lautsprecher in einem gemeinsamen Gehäuse verbaut sind. Roadtrip 51 ist direkt nach dem Auspacken

einsatzbereit. Alle Anschlüsse für externe Zuspierer und Mikrofone/Instrumente befinden sich ebenso wie die Netzbuchse und der POWER-Schalter auf der Rückseite von Roadtrip 51.



- 1) EZ Grip Tragegriff
- 2) Bluetooth-Sektion
- 3) UHF-Drahtlos-Sektion
- 4) Mikrophon-/Instrument-Sektion (mono)
- 5) Line-In-Sektion (stereo)
- 6) Belüftungsschlitze
- 7) Batterieabdeckung
- 8) Netzanschlussbuchse (100 bis 240 V, 50/60Hz)
- 9) Master-Sektion

Auf der Unterseite bietet Roadtrip 51 zudem einen Stativflansch (35 mm) zur Montage auf einem (optional erhältlichen) Lautsprecherstativ.

ANMERKUNG: Wenn Sie Roadtrip 51 auf einem Lautsprecherstativ betreiben, achten Sie darauf, dass das Stativ sicher steht und nicht umkippen kann.

ENGLISH	DEUTSCH	ESPAÑOL	FRANÇAIS	POLESKI	ITALIANO
When the battery is low, the battery level LED will turn red. As soon as the battery has been recharged, the LED will turn green again. When the battery is fully charged, the LED will turn green again.	Das Blinken der roten Batterie-LED zeigt an, dass die Batterie fast leer ist. Sobald die Batterie wieder aufgeladen ist, wird die LED wieder grün. Sobald die Batterie vollständig aufgeladen ist, wird die LED wieder grün.	Cuando la carga de la batería es baja, el nivel de batería LED se vuelve rojo. Tan pronto como se haya recargado, el LED volverá a ser verde. Cuando la batería esté completamente cargada, el LED volverá a ser verde.	Quand la batterie est faible, le niveau de charge LED se met à clignoter en rouge. Dès que la batterie est rechargée, le niveau de charge LED se met à clignoter en vert. Lorsque la batterie est complètement chargée, le niveau de charge LED se met à clignoter en vert.	Kiedy poziom naładowania baterii jest niski, poziom LED zmienia kolor na czerwony. W momencie, gdy bateria zostanie naładowana, poziom LED zmieni kolor na zielony. Gdy tylko bateria zostanie całkowicie naładowana, poziom LED zmieni kolor na zielony.	Quando la batteria è a basso livello, il controllo della batteria emetterà un segnale rosso. In quanto soon la batteria sarà ricaricata, il controllo della batteria emetterà un segnale verde. Quando la batteria è completamente carica, il controllo della batteria emetterà un segnale verde.

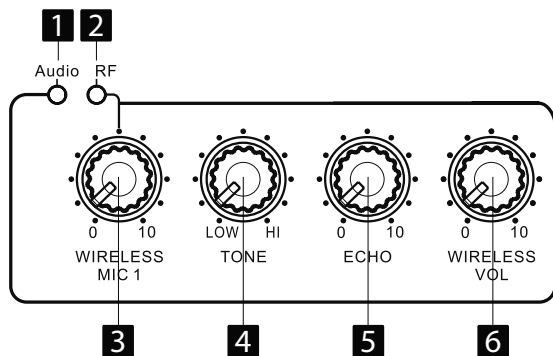
100-240V~ 50/60Hz
50W

CE 1177

CAUTION: BATTERY CHARGING. Do not touch the battery terminals. Do not use the device if the battery is damaged or swollen. Do not dispose of the battery in the fire.

UHF-Wireless-Sektion

Roadtrip 51 wird mit einem Funkmikrofon für den drahtlosen Betrieb ausgeliefert. Der Handsender arbeitet im UHF-Bereich und ist optimal auf dem UHF-Empfänger von Roadtrip 51 abgestimmt.



Für den Sendebetrieb wird das Funkmikrofon über zwei handelsübliche 1,5 Volt Batterien (Typ AA) mit Spannung versorgt. Um die Betriebsdauer zu verlängern und die Kapazität der Batterie zu schonen, sollten Sie das Funkmikrofon immer über den ON/OFF-Schalter ausschalten, wenn Sie Mikrofon nicht verwenden. Wenn die Kapazität der Batterien dennoch erschöpft ist, können Sie die Batterien durch handelsübliche Typ AA Batterien oder wiederaufladbare Batterien austauschen.

Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- 1) Schrauben Sie das Sende-Modul am Fuß des Mikrofons vorsichtig ab.
- 2) Entnehmen Sie die entladenen Batterien.
- 3) Setzen Sie die neuen Batterien ein: Achten Sie dabei auf die korrekte Polarität der Batterien!
- 4) Schrauben Sie das Sende-Modul wieder am Fuß des Mikrofons auf.

Wenn Sie das Funkmikrofon über den ON/OFF-Schalter einschalten, verbindet sich der UHF-Receiver in Roadtrip 51 automatisch mit dem Handsender. In diesem Fall leuchtet die LED RF (2) in der UHF-Sektion: Die LED AUDIO (1) zeigt zudem an, dass das Funkmikrofon ein Audiosignal übermittelt.

ANMERKUNG: Sofern die LED RF (2) nicht leuchtet, ist der Empfang im Moment nicht möglich. Verringern Sie in diesem Fall den Abstand zwischen dem Funkmikrofon und Roadtrip 51 und sorgen Sie dafür, dass der Funkempfang nicht massive Gegenstände blockiert wird.

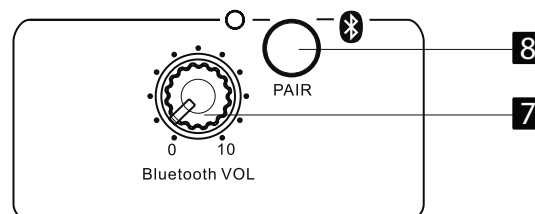
Stellen Sie zudem sicher, dass die internen Batterien des Funkmikrofons nicht entladen sind. Mit dem Regler WIRELESS MIC 1 (3) passen Sie die Vorverstärkung für das UHF-Funkmikrofon an. Im Uhrzeigersinn heben Sie die Verstärkung an. Mit dem Regler TONE (4) können Sie den Klang des Funkmikrofons einfach verändern: Drehen Sie den Regler gegen den Uhrzeigersinn, um die Höhen zu dämpfen und den Bassbereich zu verstärken. Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn, um die Höhen anzuheben und den Bassbereich abzusenken. Mit dem Regler ECHO (5) können Sie die Lautstärke eines internen Delay-Effekts anpassen: Im Uhrzeigersinn heben Sie den Pegel des Delay-Effekts im Verhältnis zum Mikrofonsignal an. Mit dem Regler WIRELESS VOL (6) steuern Sie die Lautstärke des UHF-Empfängers auf die Master-Sektion aus.

Bluetooth-Sektion

Roadtrip 51 integriert einen Bluetooth-Empfänger für den drahtlosen Empfang von Audiodaten von externen Geräten wie Laptops oder Smartphones. Bevor Roadtrip 51 Daten empfangen kann, müssen Sie die Geräte zuerst miteinander „paaren“. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- 1) Platzieren Sie das externe Bluetooth-fähige Gerät in der Nähe von Roadtrip 51 (< 10 m).
- 2) Drücken und halten Sie die Taste PAIR (8) etwa 10 Sekunden gedrückt.
- 3) Zum Paaren der beiden Geräte geben Sie nun das Passwort von Roadtrip 51 in dem anderen Gerät ein. Das Passwort ist auf „0000“ voreingestellt.

Nun kann sich Roadtrip 51 mit dem externen Gerät paaren: Wenn die Verbindung eingerichtet ist, leuchtet die LED neben der Taste PAIR grün.



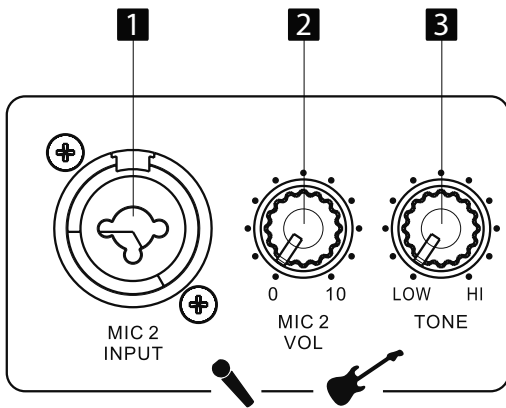
Nachdem die Verbindung eingerichtet ist, können Sie die Lautstärke des Bluetooth-Geräts über den Regler BLUETOOTH VOL (7) auf die Master-Sektion aussteuern.

Sofern Sie die Verbindung beenden möchten, drücken Sie die Taste PAIR (8) erneut: Die LED erlischt und Roadtrip 51 empfängt keine Daten mehr von dem externen Bluetooth-Gerät.

ANMERKUNG: Roadtrip 51 kann immer nur mit einem Bluetooth-Gerät verbunden sein. Der Abstand zur Bluetooth-Quelle darf maximal 10 Meter betragen. Sofern keine Verbindung hergestellt werden kann, verringern Sie den Abstand und versuchen Sie es erneut. Die Steuerung der Transport-Funktionen nehmen Sie am externen Bluetooth-Gerät vor.

Mikrofon-/Instrument-Sektion

Die Mikrofon-/Instrument-Sektion von Roadtrip 51 dient zum Anschluss eines kabelgebundenen Mikrofons, eines hochohmigen Instruments oder eines monophonen Line-Geräts. Die Sektion verfügt über die Combo-Buchse MIC 2 INPUT (1), die wahlweise mit einem symmetrischen XLR- oder einem unsymmetrischen 6,3 mm TS-Kabel belegt werden kann.

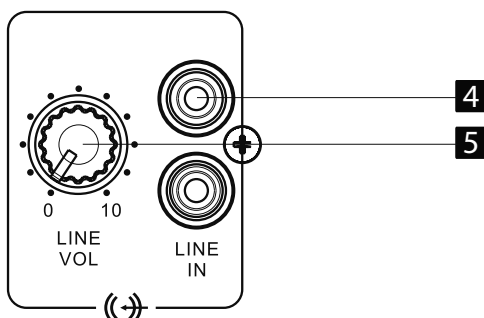


ANMERKUNG: Die Ausgabe einer Phantomspeisung über die XLR-Anschlüsse der Combo-Buchse ist nicht vorgesehen. Daher können nur dynamische oder Kondensatormikrofone mit einer internen Speisung angeschlossen werden.

Mit dem Regler MIC 2 VOL (2) passen Sie die Verstärkung für die angeschlossene Quelle auf die Master-Sektion aus. Mit dem Regler TONE (3) können Sie den Klang der angeschlossenen Quelle einfach verändern: Drehen Sie den Regler gegen den Uhrzeigersinn, um die Höhen zu dämpfen und den Bassbereich zu verstärken. Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn, um die Höhen anzuheben und den Bassbereich abzusenken.

Line-In-Sektion

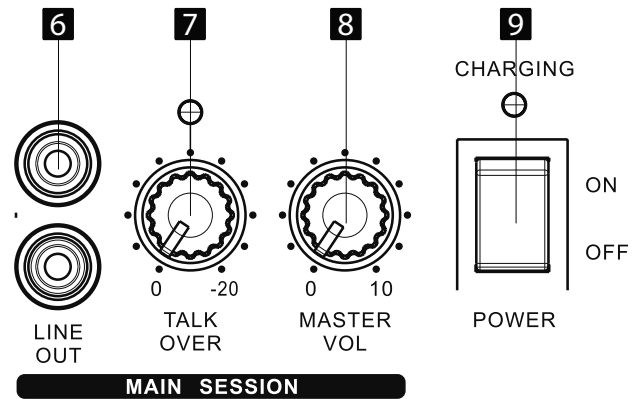
In diesem Abschnitt können Sie ein externes stereophones Gerät mit Linepegel (z. B. einen CD-Spieler oder auch ein Keyboard) anschließen.



Verbinden Sie das externe Gerät mit Cinch-Kabeln mit den Buchsen LINE IN (5). Anschließend steuern Sie die Lautstärke der angeschlossenen Quelle mit dem Regler LINE VOL (4) auf die Master-Sektion aus.

Master-Sektion

In der Master-Sektion schalten Sie Roadtrip 51 ein bzw. aus und steuern den Summenbus auf die interne Class-D-Endstufe und den 8" Fullrange-Lautsprecher aus.



Über die Cinch-Ausgänge LINE OUT (6) können Sie das Signal im Summenbus vor dem Regler MASTER VOL (8) und vor der Class-D-Endstufe abgreifen. Verwenden Sie diese Ausgänge, um das Summensignal von Roadtrip 51 auf einen nachfolgenden Mixer, auf ein Aufnahmegerät (wie z. B. einen MD-Recorder) oder einen weiteren Roadtrip 51 zu speisen.

Mit dem Regler TALKOVER (7) können Sie eine Dämpfung für die Signale der Bluetooth- und Line-Sektion im Bereich von 0 bis -20 dB voreinstellen: Die Signale werden automatisch um den eingestellten Pegel abgesenkt, sobald ein Signal des Funkmikrofons im UHF-Empfänger oder ein Mikrofon-/Instrumenten-Signal in der Mikrofon-/Line-Sektion anliegt. Dank dieser Auto-Mischfunktion können Mikrofon-Durchsagen zu jeder Zeit verständlich vor der Hintergrundmusik übertragen werden.

Mit dem Regler MASTER VOL (8) steuern Sie den Summenbus auf den internen Class-D-Leistungsverstärker und damit auf den 8" Fullrange-Lautsprecher aus. Im Uhrzeigersinn heben Sie die Verstärkung an. Mit dem POWER-Schalter (9) schalten Sie Roadtrip 51 schließlich ein bzw. aus: Drehen Sie dazu den Regler MASTER VOL (8) jeweils vollständig herunter, um etwaige Schäden am internen Lautsprecher zu vermeiden.

ANMERKUNG: Die interne Batterie von Roadtrip 51 wird nur dann geladen, wenn der POWER-Schalter auf ON gestellt ist. Es reicht zum Laden also nicht, wenn zwar das Netzkabel angeschlossen ist, Roadtrip 51 aber nicht eingeschaltet ist.

Inbetriebnahme

Roadtrip 51 ist direkt nach dem Auspacken betriebsbereit, wenn Sie das Gerät am Stromnetz betreiben möchten. Für den Batteriebetrieb müssen Sie Roadtrip 51 zunächst für 8 Stunden laden: Die internen Batteriemodule erreichen ihre maximale Kapazität erst nach dieser Ladedauer. Gehen Sie anschließend wie folgt vor:

- 1) Verkabeln Sie nun externe Quellen wie ein Mikrofon oder Instrument und/oder eine stereophone Line-Quelle mit den Combo- und Cinch-Eingängen auf der Rückseite von Roadtrip 51: Etwaige Anschlusskabel sind nicht im Lieferumfang enthalten.
- 2) Paaren Sie Roadtrip 51 bei Bedarf mit einem externen Bluetooth-Gerät.
- 3) Schalten Sie das UHF-Funkmikrofon bei Bedarf ein.
- 4) Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel am Stromnetz an. Mit dem POWER-Schalter schalten Sie Roadtrip 51 schließlich ein und aus.

ANMERKUNG: Vor dem Ein- und Ausschalten sollten Sie den Regler MASTER VOL jedes Mal ganz herunter ziehen, um Schäden am internen Lautsprecher durch etwaige Ein- oder Ausschaltimpulse zu vermeiden.

Informationen zum Batteriebetrieb

Roadtrip 51 kann wahlweise über das mitgelieferte Netzkabel mit dem Stromnetz verbunden oder über die internen Batteriemodule betrieben werden. Wenn Sie Roadtrip 51 mit dem Stromnetz verbinden, werden die Batteriemodule automatisch geladen. Die LED CHARGING informiert Sie dabei über den aktuellen Ladestand:

- Wenn die Batteriemodule geladen werden, blinkt die LED CHARGING.
- Wenn die Batteriemodule vollständig geladen sind, leuchtet die LED CHARGING durchgehend.

Bevor Sie Roadtrip 51 zum ersten Mal nur mit den internen Batterien betreiben können, müssen Sie das Gerät zuerst 48 Stunden aufladen: Dadurch wird die Ladekapazität der Batterie optimiert und ihre Lebensdauer verlängert.

Wenn die Kapazität der internen Batteriemodule zu niedrig ist, schaltet sich Roadtrip 51 automatisch ab: In diesem Fall müssen Sie Roadtrip 51 mit dem mitgelieferten Netzkabel mit dem Stromnetz verbinden.

Die Batteriemodule dürfen nicht vollständig entladen werden. Wenn Sie das Sound-System für längere Zeit nicht nutzen, laden Sie in jedem Fall vorher die Batterien vollständig auf: Roadtrip 51 darf nicht mit entladenen Batterien gelagert werden.

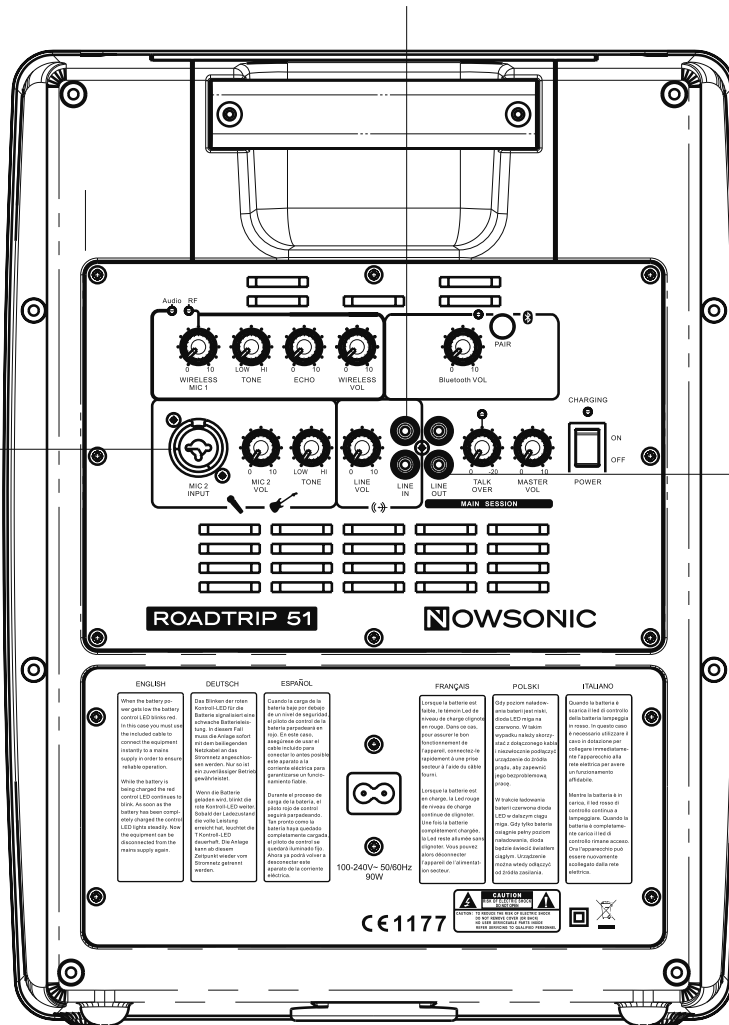
ANMERKUNG: Wenn Roadtrip 51 für zwei Monate nicht benutzt wurde, müssen Sie das Gerät am Stromnetz anschließen und für wenigstens 8 Stunden aufladen. Das Batteriemodul darf nicht extremer Hitze ausgesetzt werden: Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und betreiben Sie Roadtrip 51 nicht in unmittelbarer Nähe von Hitzequellen.

WARNUNG!



Versuchen Sie in keinem Fall, die rückseitige Gehäuseabdeckung zu öffnen: Die Abdeckung schützt Sie vor gefährlichen Spannungen und anderen Gefahrenquellen. Zudem stellt das einen Verstoß gegen die Garantiebestimmungen dar: Es befinden sich keine vom Anwender tauschbaren Bauteile im Gerät.

Anschlussbeispiele



Specifications

Lautsprecher:	8" Fullrange, 8 Ohm
Maximale Ausgangsleistung:	32 Watt (Betrieb über interne Batterie oder Akkus, THD = 1%) 50 Watt (Betrieb an der Netzsteckdose, THD = 1%)
Funkempfänger:	UHF
ISM-Frequenzband:	863 MHz
Richtcharakteristik:	Niere (mitgeliefertes Funkmikrofon)
Klirrfaktor:	≤ 0,5 %
Frequenzgang:	30 Hz – 20 kHz
Signalrauschabstand:	≥ 80 dB
Eingangsempfindlichkeit:	500 mV (Line-Quelle) 10 mV (Mikrofon)
Bluetooth-Passwort:	0000 (Voreinstellung)
Batterie:	2 x 12V 4AH, wiederaufladbar
Material:	ABS-Kunststoff, Metallgitter
Tragegriff:	1 x auf der Oberseite
Stromversorgung:	100 - 240 VAC, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme:	60 Watt
Abmessungen:	256 x 308 x 458 mm
Gewicht:	12,3 kg

Lieferumfang

- Roadtrip 51: 1x
- Netzkabel: 1x
- Funk-Mikrofon: 1x

Haftungsausschluss

Nowsonic hat höchstmögliche Sorgfalt darauf verwendet, alle in diesem Handbuch enthaltenen Informationen so korrekt und vollständig wie möglich wiederzugeben.

Nowsonic übernimmt keinerlei Haftung oder Verantwortung für Verluste oder Schäden, die dem Eigentümer des Geräts, Dritten oder an anderen Geräten durch die Informationen in diesem Handbuch oder das darin beschriebene Gerät entstehen.

Service

Wenn Sie Probleme oder technische Fragen zu Roadtrip 51 haben, wenden Sie sich bitte zuerst an Ihren lokalen Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

website unter www.nowsonic.com.

Bei einem Service-Fall wenden Sie sich bitte ebenfalls an Ihren lokalen Händler. Andernfalls können Sie uns auch direkt kontaktieren. Sie finden unsere Kontaktdaten auf unserer Webseite unter www.nowsonic.com.

ANMERKUNG: Das Gerät wurde ab Werk so verpackt, dass ein ausreichend hoher Schutz gegen Transportschäden besteht. Sofern es dennoch zu einem Transportschaden gekommen sein sollte, wenden Sie sich bitte unmittelbar an den Lieferanten, der das Gerät an Sie ausgeliefert hat, und zeigen Sie den Schaden an. Wir möchten Ihnen empfehlen, das originale Verpackungsmaterial für den Fall aufzubewahren, das Sie das Gerät zu einem späteren Zeitpunkt verschicken müssen.

Entsorgung alter elektrischer und elektronischer Geräte

(gültig für europäische Länder mit Mülltrennung)



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es an einer Entsorgungsstelle für elektrischen/ elektronischen Müll abgegeben werden. Durch die korrekte Entsorgung werden mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit vermieden, die andernfalls durch unsachgemäße Abfallbeseitigung auftreten können. Die Wiederverwertung der Materialien hilft dabei, natürliche Rohstoffe zu erhalten. Weitere Informationen zur Wiederverwertung dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, der für Sie zuständigen Müllumladestation sowie von dem Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Rechtliche Hinweise

Copyright für diese Bedienungsanleitung © 2013: Nowsonic
Produktmerkmale, Spezifikationen und die Verfügbarkeit können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Ausgabe v 1.0, 07/2013

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES!

- 1) Lisez ces indications.
- 2) Conservez ces indications.
- 3) Respectez tous les avertissements.
- 4) Suivez toutes les instructions.
- 5) N'utilisez pas cet appareil avec de l'eau à proximité.
- 6) Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
- 7) N'obstruez aucune ouverture de ventilation ! Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
- 8) N'installez pas l'appareil près de radiateurs, bouches de chauffage, poêles ou autres sources de chaleur.
- 9) Ne neutralisez jamais la broche de terre. Une fiche polarisée possède deux broches, l'une plus large que l'autre. Une fiche de terre a deux broches identiques et une troisième broche pour la mise à la terre. La broche plus large de la fiche polarisée ou la troisième broche de la fiche de terre servent à votre sécurité. Si la fiche du câble d'alimentation fourni n'entre pas dans votre prise, procurez-vous un câble approprié chez un revendeur spécialisé.
- 10) Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation et de le plier, et soyez particulièrement délicat avec les fiches et les prises.
- 11) N'utilisez que des accessoires conçus pour l'appareil par le fabricant.



12) Utilisez-le uniquement avec un support, trépied ou table répondant aux spécifications du fabricant ou fourni avec l'appareil. Soyez prudent lors du transport pour éviter toute blessure due au glissement à ou la chute d'objets.

- 13) Débranchez le cordon d'alimentation en cas d'orage ou de non utilisation prolongée.
- 14) Confiez toute réparation à des techniciens de maintenance qualifiés. Faites-le vérifier par un technicien, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou s'il est endommagé.

AVERTISSEMENT:

- Réduisez le risque d'incendie ou d'électrocution en n'exposant pas le produit à la pluie ni à l'humidité.
- Ne placez pas d'objet rempli de liquide sur l'appareil, car il pourrait se renverser et le liquide pénétrer dans l'appareil.
- Cet appareil doit être mis à la terre.
- Utilisez un câble d'alimentation blindé à trois conducteurs comme celui fourni avec l'appareil.
- Notez qu'en fonction de la tension d'alimentation nécessaire, les cordons et/ou fiches d'alimentation nécessaires sont différents.
- Respectez toujours les réglementations de sécurité locales. Assurez-vous que les moniteurs ont été réglés en usine (voir l'autocollant à l'arrière) sur la tension correspondant à votre réseau électrique local.
- Placez l'appareil à proximité d'une prise de courant. La prise doit toujours être facilement accessible.
- Pour totalement isoler l'appareil du secteur, débranchez le cordon d'alimentation de la prise.
- Suivez toujours toutes les instructions du fabricant pour l'installation.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans un espace confiné.
- N'ouvrez pas l'appareil – Risque d'électrocution.

ATTENTION !

Notez que tous les changements ou modifications apportés à l'appareil qui ne sont pas expressément indiqués dans le présent mode d'emploi peuvent annuler votre droit à utiliser cet appareil.

La sonorisation Roadtrip 51 est capable de produire un niveau de pression sonore qui peut endommager votre audition. Évitez l'exposition prolongée à un niveau de pression sonore de 90 dB ou plus.

Entretien

- Aucune pièce de l'appareil n'est réparable par l'utilisateur.
- Confiez toute réparation à un technicien qualifié.

ATTENTION : POUR ÉVITER TOUT CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS OUVRIR LE BOÎTIER. AUCUN COMPOSANT DE L'APPAREIL N'EST REMPLAÇABLE PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ TOUTE RÉPARATION À DES TECHNICIENS DE MAINTENANCE QUALIFIÉS.

Avertissement: pour se protéger d'un incendie ou d'une électrocution, cet appareil ne doit pas être exposé à la pluie ni à l'humidité.



Le symbole d'éclair à tête de flèche dans un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisateur de la présence dans l'enceinte du produit d'une tension dangereuse non isolée d'une grandeur suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de fonctionnement et de maintenance (entretien) dans les documents accompagnant l'appareil.

Sommaire

- DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES
- Introduction
- Caractéristiques
- Domaine d'application
- Fonctions et mise en service
- Section sans fil UHF
- Section Bluetooth
- Section microphone/instrument
- Section d'entrée de niveau ligne
- Section Master
- Informations concernant le fonctionnement sur batteries
- Exemples de branchement
- Caractéristiques techniques
- Contenu
- Clause de non responsabilité
- Maintenance
- Mentions légales

Introduction

Merci beaucoup d'avoir choisi le Roadtrip 51 Nowsonic. Le Roadtrip 51 est une sonorisation portable extrêmement compacte, avec table de mixage 4 canaux intégrée, qui peut également être alimentée sans raccordement électrique par son module de batteries interne. Les sources de la table de mixage sont le microphone sans fil UHF fourni, le récepteur Bluetooth intégré, un appareil stéréophonique de niveau ligne et une source monophonique comme un microphone ou un instrument. Le Roadtrip 51 est doté d'un récepteur UHF intégré qui est parfaitement adapté au microphone sans fil UHF fourni. De plus, le Roadtrip 51 intègre un récepteur Bluetooth grâce auquel peuvent être écoutées les données audio d'un périphérique Bluetooth tel qu'un iPhone, iPad ou smartphone Android. En outre, vous pouvez brancher une source stéréo à deux prises RCA ainsi qu'un microphone ou un autre instrument et les amplifier via l'amplificateur interne de Classe D à haut rendement. Grâce au module de batteries intégré, vous pouvez également utiliser le Roadtrip 51 pour amplifier des signaux musicaux lorsque aucune alimentation secteur n'est disponible. Le boîtier est en plastique ABS robuste et dispose à l'avant d'une grille métallique pour protéger le haut-parleur large bande de 20,3 cm.

Que vous soyez un musicien ayant besoin d'une solution compacte pour les petites prestations ou que vous cherchiez un amplificateur portable pour les présentations ou l'enseignement, le Roadtrip 51 est en l'occurrence le bon choix.

Veuillez prendre le temps de lire attentivement ce mode d'emploi afin de pouvoir assurer une mise en service correcte du Roadtrip 51.

Veuillez contrôler tout éventuel dommage de l'appareil au déballage : si le boîtier présente des dommages visibles, ne mettez pas l'appareil en service mais contactez immédiatement le revendeur chez qui vous avez acheté l'appareil.

Le Roadtrip 51 offre les caractéristiques suivantes

- Ensemble portable amplificateur/enceinte avec une puissance maximale de 80 watts
- Microphone UHF à main inclus, fréquence ISM : 863 MHz
- Récepteur sans fil intégré à la section de mixage
- Fonction TALKOVER (priorité à la parole) pendant le fonctionnement avec un microphone
- Récepteur Bluetooth intégré pour recevoir les données audio d'un appareil externe
- Canal d'entrée stéréo pour brancher un iPod ou un lecteur de CD
- Volume réglable séparément pour les entrées UHF, Bluetooth, micro/instrument et de niveau ligne
- Commande de volume général
- Batteries rechargeables 2 x 12 V, 4 Ah
- Jusqu'à 12 heures d'autonomie avec environ 75 % de la charge
- Module amplificateur intégré de Classe D de 80 watts
- Boîtier robuste en plastique ABS
- Haut-parleur large bande de 20,3 cm

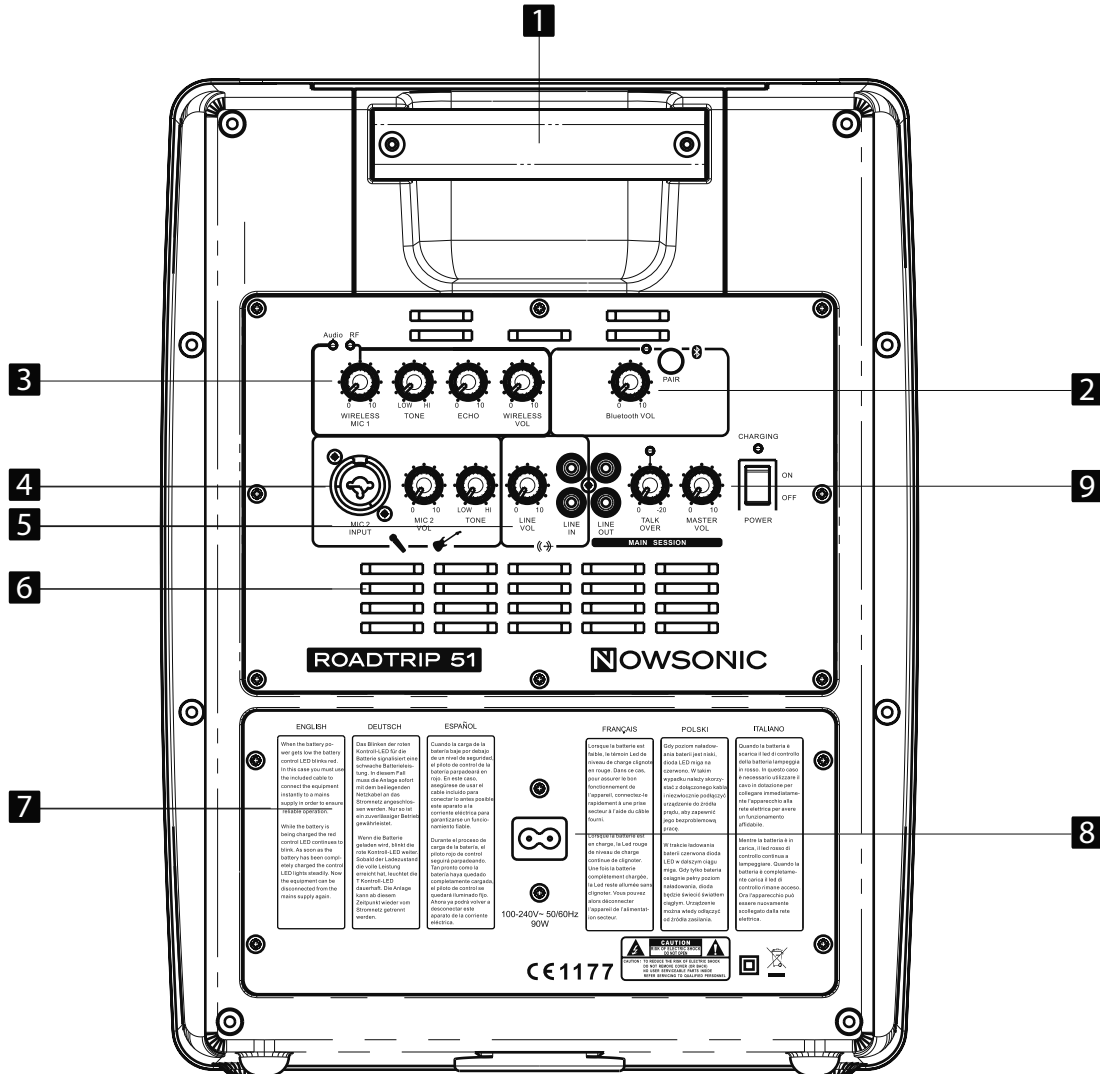
Le Roadtrip 51 est recommandé pour les applications suivantes

- Sonorisation active de façade pour petits concerts
- Sonorisation pour discours, fêtes et célébrations
- Système audio portable pour l'enseignement – utilisable même si aucune alimentation secteur n'est disponible grâce au module de batteries rechargeable

Fonctions et mise en service

Le Roadtrip 51 est un système intégré, c'est-à-dire que la table de mixage, l'amplificateur de Classe D et le haut-parleur de 20,3 cm sont réunis dans un même boîtier. Le Roadtrip 51 est prêt à l'emploi dès le

déballage. Toutes les prises pour les lecteurs et microphones/instruments externes sont situées, comme la prise d'alimentation et l'interrupteur d'alimentation POWER, à l'arrière du Roadtrip 51.



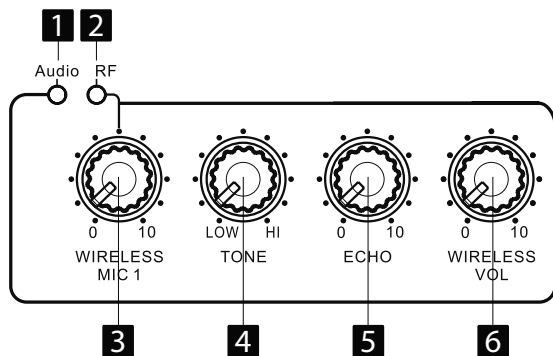
- 1) Poignée EZ Grip
- 2) Section Bluetooth
- 3) Section sans fil UHF
- 4) Section microphone/instrument (mono)
- 5) Section d'entrée de niveau ligne (stéréo)
- 6) Ouvertures de ventilation
- 7) Capot du compartiment des batteries
- 8) Embase d'alimentation (100 à 240 V, 50/60 Hz)
- 9) Section Master

Sous le Roadtrip 51 se trouve une embase (35 mm) pour le montage sur un pied d'enceinte (en option).

REMARQUE: si vous utilisez le Roadtrip 51 sur un pied d'enceinte, assurez-vous que ce dernier est stable et ne peut pas basculer.

Section sans fil UHF

Le Roadtrip 51 est fourni avec un microphone sans fil pour une utilisation sans fil. L'émetteur à main fonctionne dans la bande de fréquences ISM 863 MHz de la gamme UHF et est réglé de manière optimale pour le récepteur UHF du Roadtrip 51.



Pour la transmission, le microphone sans fil est alimenté par deux piles 1,5V standards (AA). Pour prolonger l'autonomie et économiser la charge des piles, éteignez toujours le microphone sans fil avec l'interrupteur ON / OFF quand vous n'utilisez pas le microphone. Si les piles sont néanmoins déchargées, vous pouvez les remplacer par des piles AA standards ou des batteries rechargeables. Procédez comme suit :

- 1) Dévissez délicatement le module émetteur à la base du microphone.
- 2) Retirez les piles déchargées.
- 3) Insérez les nouvelles piles : Faites attention à la bonne affectation des bornes (respectez la polarité).
- 4) Revissez le module émetteur à la base du microphone.

Lorsque vous allumez le microphone sans fil avec l'interrupteur ON/OFF, le récepteur UHF du Roadtrip 51 se connecte automatiquement à l'émetteur à main. Dans ce cas, le voyant RF (2) s'allume en section UHF : de plus, le voyant AUDIO (1) indique que le microphone sans fil transmet un signal audio.

REMARQUE: si le voyant RF (2) n'est pas allumé, la réception n'est pas possible pour le moment. Dans ce cas, réduisez la distance entre le microphone sans fil et le Roadtrip 51, et assurez-vous que la réception sans fil n'est pas bloquée par des objets massifs. Assurez-vous également que les piles internes du microphone sans fil ne sont pas déchargées.

Avec la commande WIRELESS MIC 1 (3), réglez le gain du microphone sans fil UHF. La tourner dans le sens horaire augmente le gain.

Avec la commande TONE (4), vous pouvez facilement changer le son du microphone sans fil : tournez la commande dans le sens anti-horaire pour atténuer les aigus et augmenter les graves. Tournez la commande dans le sens horaire pour augmenter les aigus et atténuer les graves. Avec la commande ECHO (5), vous pouvez régler le volume d'un effet de retard interne : dans le sens horaire, vous augmentez le niveau de l'effet de retard par rapport au signal de microphone.

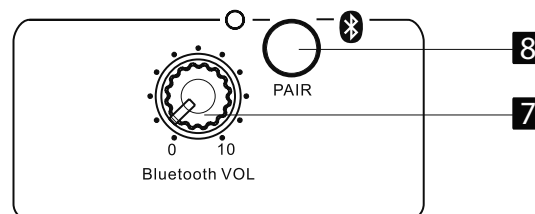
Avec la commande WIRELESS VOL (6), contrôlez le volume du récepteur UHF dans la section Master.

Section Bluetooth

Le Roadtrip 51 intègre un récepteur Bluetooth pour la réception sans fil de données audio venant de périphériques externes tels que des ordinateurs portables ou des smartphones. Pour que le Roadtrip 51 puisse recevoir des données, les appareils doivent d'abord être « appairés ». Procédez comme suit :

- 1) Placez le périphérique externe compatible Bluetooth près du Roadtrip 51 (<10 m).
- 2) Maintenez la touche PAIR (8) pressée pendant environ 10 secondes.
- 3) Pour appairer les deux appareils, saisissez maintenant le mot de passe du Roadtrip 51 dans l'autre appareil. Le mot de passe par défaut est « 0000 ».

Maintenant, le Roadtrip 51 et le dispositif externe peuvent être appairés : lorsque la connexion est établie, le voyant près de la touche PAIR s'allume en vert.



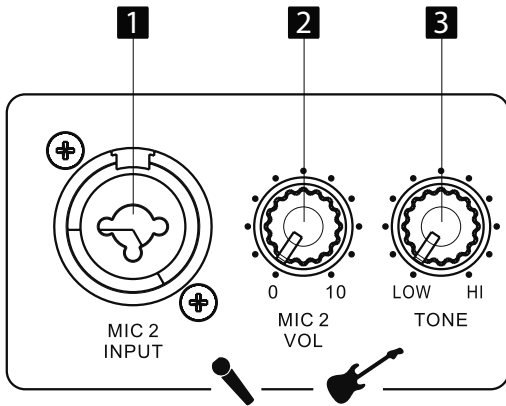
Une fois la connexion établie, vous pouvez régler le volume de l'appareil Bluetooth dans la section Master avec la commande BLUETOOTH VOL (7).

Si vous voulez mettre fin à la connexion, appuyez à nouveau sur la touche PAIR (8) : le voyant s'éteint et le Roadtrip 51 ne reçoit plus de données venant du périphérique Bluetooth externe.

REMARQUE: le Roadtrip 51 ne peut être connecté qu'à un périphérique Bluetooth à la fois. La distance de la source Bluetooth ne doit pas dépasser 10 mètres. Si aucune connexion ne peut être établie, réduisez la distance et essayez de nouveau. Le contrôle des fonctions de transport se fait sur le périphérique Bluetooth externe.

Section microphone/instrument

La section microphone/instrument du Roadtrip 51 sert à brancher un microphone filaire, un instrument à haute impédance ou un appareil monophonique de niveau ligne. La section dispose d'une prise mixte MIC 2 INPUT (1) qui peut recevoir un câble terminé soit par un connecteur XLR symétrique soit par un jack 6,35 mm 2 points (TS) asymétrique.

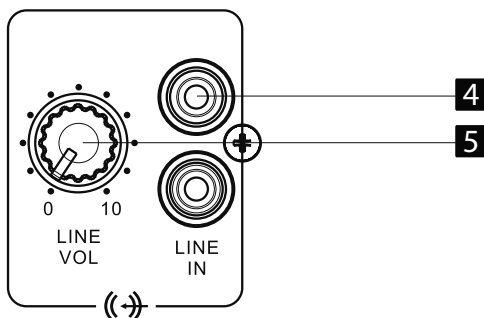


REMARQUE: la prise mixte ne fournit pas d'alimentation fantôme au connecteur XLR. Par conséquent, seuls peuvent être connectés des microphones dynamiques ou des modèles à condensateur avec alimentation interne.

Avec la commande MIC 2 VOL (2), réglez le gain dans la section Master de la source connectée. Avec la commande TONE (3), vous pouvez facilement changer le son de la source connectée : tournez la commande dans le sens anti-horaire pour atténuer les aigus et augmenter les graves. Tournez la commande dans le sens horaire pour augmenter les aigus et atténuer les graves.

Section d'entrée de niveau ligne

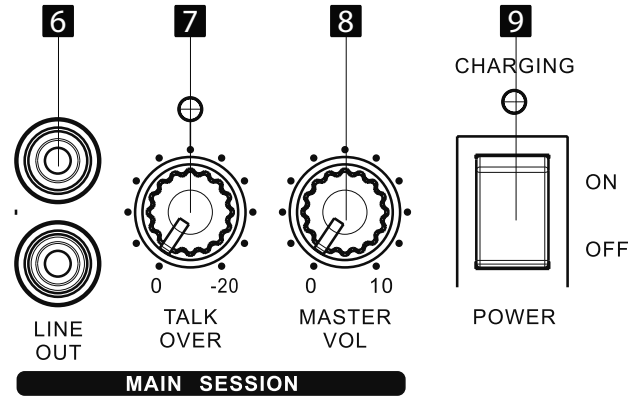
Dans cette section, vous pouvez connecter un appareil stéréophonique externe de niveau ligne (comme un lecteur de CD ou un clavier).



Verbinden Sie das externe Gerät mit Cinch-Kabeln mit den Buchsen LINE IN (5). Anschließend steuern Sie die Lautstärke der angeschlossenen Quelle mit dem Regler LINE VOL (4) auf die Master-Sektion aus.

Section Master

Dans la section Master, vous allumez et éteignez le Roadtrip 51 et contrôlez le bus de sommation stéréo à destination de l'amplificateur interne de Classe D et du haut-parleur large bande de 20,3 cm.



Aux sorties RCA de niveau ligne LINE OUT (6), vous pouvez récupérer le signal du bus de sommation stéréo avant passage par la commande MASTER VOL (8) et l'amplificateur de Classe D. Utilisez ces sorties pour envoyer le signal de sommation du Roadtrip 51 à une table de mixage branchée en aval ou à un enregistreur (par exemple, un enregistreur MD) ou à un autre Roadtrip 51.

Avec la commande TALKOVER (7), vous pouvez préregler l'atténuation des signaux des sections Bluetooth et entrée ligne dans une plage allant de 0 à -20 dB : les signaux sont automatiquement abaissés du niveau ainsi fixé dès réception d'un signal du microphone sans fil par le récepteur UHF ou d'un signal de microphone/instrument en section microphone/ligne. Grâce à cette fonction de mixage automatique, les annonces au micro peuvent à n'importe quel moment passer devant la musique de fond.

Avec la commande MASTER VOL (8), vous contrôlez le bus de sommation à destination de l'amplificateur de puissance interne de classe D et donc le haut-parleur large bande de 20,3 cm. La tourner dans le sens horaire augmente le gain.

Utilisez l'interrupteur d'alimentation POWER (9) pour allumer et éteindre le Roadtrip 51. Baissez toujours la commande MASTER VOL (8) au minimum pour éviter tout dommage au haut-parleur interne.

REMARQUE: les batteries internes du Roadtrip 51 ne se chargent que lorsque le commutateur POWER est sur ON. Il ne suffit pas pour les charger de brancher le cordon d'alimentation, le Roadtrip 51 doit être allumé.

Mise en service

Le Roadtrip 51 est prêt à l'emploi dès son déballage, si vous voulez utiliser l'appareil avec l'alimentation secteur. Pour le fonctionnement sur batteries, vous devez d'abord mettre le Roadtrip 51 en charge durant 8 heures : le module de batteries interne atteint sa capacité maximale après ce temps de charge. Puis procédez comme suit :

- 1) Branchez maintenant les sources externes telles que microphone ou un instrument et/ou une source stéréophonique de niveau ligne aux entrées mixte et RCA à l'arrière du Roadtrip 51 : tous les câbles de connexion ne sont pas fournis.
- 2) Appairez si nécessaire le Roadtrip 51 avec un dispositif Bluetooth externe.
- 3) Allumez si nécessaire le microphone sans fil UHF.
- 4) Branchez le câble d'alimentation fourni au secteur. Utilisez l'interrupteur d'alimentation POWER pour allumer et éteindre le Roadtrip 51.

REMARQUE: avant d'allumer et d'éteindre, baissez chaque fois au minimum la commande de volume MASTER VOL pour éviter au haut-parleur interne des dommages causés par les pics de mise sous ou hors tension.

Informations concernant le fonctionnement sur batteries

Le Roadtrip 51 peut au choix fonctionner sur le secteur par l'intermédiaire du cordon d'alimentation fourni ou sur le module de batteries interne. Si vous branchez le Roadtrip 51 au secteur, le module de batteries est automatiquement chargé. Le voyant CHARGING vous informe sur l'état actuel de la charge :

- Quand le module de batteries est en charge, le voyant CHARGING clignote.
- Quand le module de batteries est complètement chargé, le voyant CHARGING reste allumé fixement.

Avant de pouvoir faire fonctionner pour la première fois le Roadtrip 51 sur son module de batteries interne, vous devez d'abord charger l'appareil durant 48 heures : ainsi, la capacité de charge des batteries sera optimisée et leur espérance de vie rallongée.

Si la charge du module de batteries interne est trop faible, le Roadtrip 51 s'éteint automatiquement : Dans ce cas, vous devez brancher le Roadtrip 51 au réseau électrique au moyen du cordon d'alimentation fourni. Le module de batteries peut ne pas être complètement déchargé. Si la sonorisation doit rester inutilisée durant une période prolongée, rechargez d'abord complètement les batteries : le Roadtrip 51 ne doit pas être stocké avec ses batteries déchargées.

REMARQUE: si le Roadtrip 51 n'a pas été utilisé depuis deux mois, vous devez brancher l'appareil au secteur et le charger pendant au moins 8 heures. Le module de batteries ne doit pas être exposé à une chaleur extrême : évitez les rayons directs du soleil et n'utilisez pas le Roadtrip 51 à proximité immédiate de sources de chaleur.

AVERTISSEMENT !

En aucun cas vous ne devez essayer d'ouvrir le capot arrière de l'appareil : le capot vous protège des tensions dangereuses et autres sources de danger. Cela constitue également une violation des dispositions de la garantie: Aucun composant de l'appareil n'est remplaçable par l'utilisateur.

Exemples de branchement



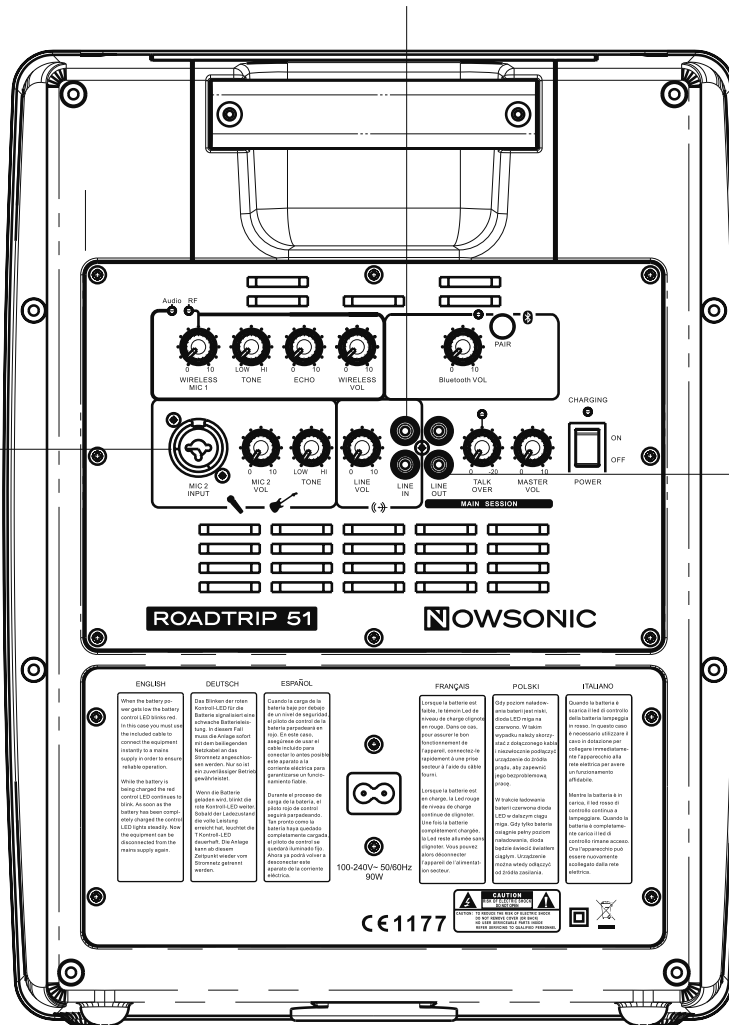
lecteur de CD



Microphone sans fil UHF



Microphone filaire
ou guitare



Magnétophone ou
autre enregistreur



Appareil Bluetooth externe
(par ex. ordinateur portable ou smartphone)

Caractéristiques techniques

Haut-parleur:	20,3 cm, large bande, 8 ohms
Puissance de sortie maximale:	32 watts (alimentation par batteries internes, DHT = 1 %) 50 watts (alimentation secteur, DHT = 1 %)
Récepteur sans fil:	UHF
Bande de fréquences ISM:	863 MHz
Directivité:	Cardioïde (microphone sans fil fourni)
Distorsion harmonique totale:	≤ 0,5 %
Réponse en fréquence:	30 Hz – 20 kHz
Plage dynamique:	≥ 80 dB
Sensibilité d'entrée:	500 mV (source de niveau ligne) 10 mV (microphone)
Mot de passe Bluetooth:	0000 (valeur par défaut)
Batteries:	2 x 12 V, 4 Ah, rechargeables
Matériau:	Plastique ABS, grille métallique
Poignée:	1 sur le dessus
Alimentation électrique:	CA 100 - 240 V, 50/60 Hz
Puissance consommée:	60 watts
Dimensions:	256 x 308 x 458 mm
Poids:	12,3 kg

Contenu

- Roadtrip 51 : 1
- Câble d'alimentation : 1
- Microphone sans fil : 1

Clause de non responsabilité

Nowsonic a veillé avec le plus grand soin à ce que toutes les informations contenues dans ce mode d'emploi soient aussi précises et complètes que possible.

Nowsonic n'assume aucune responsabilité en cas de perte ou dommage, subi par le propriétaire de l'appareil, par d'autres appareils ou par des tiers, découlant des informations contenues dans ce mode d'emploi ou du matériel décrit ici.

Maintenance

Si vous avez des questions ou des problèmes techniques concernant le Roadtrip 51, veuillez d'abord contacter le revendeur chez qui vous avez acheté l'appareil.

Pour toute réparation, veuillez également contacter votre revendeur. Si cela n'est pas possible, vous pouvez aussi nous contacter directement. Nos coordonnées se trouvent sur notre site Web www.nowsonic.com.

REMARQUE: l'appareil a été emballé à l'usine de façon à assurer un niveau de protection suffisamment élevé contre les dommages dus à l'expédition. S'il a néanmoins été endommagé pendant le transport, veuillez contacter directement le vendeur qui vous a livré l'appareil et lui indiquer les dommages. Nous vous recommandons de conserver les emballages d'origine au cas où vous auriez besoin un jour d'expédier l'appareil.

Élimination des appareils électriques et électroniques usagés

(valable pour les pays européens opérant un tri des déchets)



Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Au lieu de cela, il doit être retourné à un point de collecte des déchets électriques/électroniques. Une élimination correcte permet d'éviter d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé qui peuvent découler d'une gestion inappropriée des déchets. Le recyclage des matériaux aide à préserver les ressources naturelles. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie, votre déchetterie et le revendeur chez lequel vous avez acheté le produit

Mentions légales

Ce mode d'emploi est sous copyright © 2013 : Nowsonic

Les fonctionnalités, caractéristiques techniques et disponibilité du produit peuvent être modifiées sans préavis.

Édition v1.0, 07/2013

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES!

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Conserve estas instrucciones.
- 3) Preste atención a todas las advertencias.
- 4) Siga todo lo indicado en estas instrucciones.
- 5) No utilice este aparato cerca del agua.
- 6) Límpielo solo con un trapo suave y seco.
- 7) No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación! Instale este aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 8) No instale esta unidad cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- 9) No anule el sistema de seguridad que supone un enchufe polarizado o uno con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos bornes de distinta anchura. Uno con toma de tierra tiene dos bornes idénticos y una lámina lateral que es la conexión a tierra. Esta tercera lámina o el borne ancho se incluyen para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma corriente, consulte a un electricista para sustituir la toma obsoleta.
- 10) Evite que el cable de corriente pueda quedar aplastado, retorcido o ser pisado, especialmente en los enchufes, receptáculos y en el punto en el que sale del aparato.
- 11) Use sólo acoplamiento/accesorios especificados por el fabricante.



12) Utilice esta unidad solo con un bastidor, soporte, trípode, mesa o base especificado por el fabricante o que se venda junto con el propio aparato. Desenchufe este aparato de la salida de corriente durante las tormentas eléctricas o si no lo va a usar durante un periodo de tiempo largo.

- 13) Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo use por un largo periodo de tiempo.
- 14) Remita todo servicio a personal técnico cualificado. Es necesario reparar el aparato cuando haya sufrido algún tipo de daño, como cuando se haya dañado el enchufe o cable de alimentación, se haya derramado líquido o se hayan introducido objetos en el aparato, el aparato haya sido expuesto a lluvia o humedad, no funcione de manera normal o se le haya caído.

ADVERTENCIA:

- Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no permita que este aparato quede expuesto a la lluvia o la humedad.
- Este equipo no debe ser expuesto a goteos o salpicaduras de líquidos. No coloque sobre el equipo objetos que contengan líquidos, como vasos o floreros.
- Este dispositivo debe estar conectado a tierra.
- Use un cable tripe con toma de tierra como el que se suministra con el producto.
- Tenga en cuenta que los distintos tipos de voltajes requieren el uso de distintos tipos de cables y enchufes.
- Respete siempre las normas de seguridad de su país o administración. Asegúrese de que los requisitos de alimentación de corriente establecidos de fábrica para el dispositivo (consulte la etiqueta del panel posterior) se corresponden con el suministro general en su región.
- Este equipo debería instalarse cerca de la toma de corriente y estar fácilmente accesible para su desconexión.
- Para desconectar completamente este equipo de la red, desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma AC.
- Por favor siga las instrucciones del fabricante para su instalación.
- No lo instale en un espacio restringido.
- No abra la unidad - riesgo de descarga eléctrica.

PRECAUCIÓN!

Por favor tenga en cuenta que: Los cambios o modificaciones sobre este dispositivo que no hayan sido aprobadas expresamente en este manual podrían invalidar su autorización para manejar el instrumento.

El sistema de altavoces activos Roadtrip 51 es capaz de generar sonido con niveles de presión (SPL) suficiente para causar daños permanentes en la audición. Hay que tener cuidado en evitar una exposición prolongada a un SPL por encima de los 90 dB.

Servicio

- No hay piezas reparables-por el usuario en su interior.
- Para mantenimiento solicite la ayuda de personal cualificado.

PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO DESMONTE LA CUBIERTA SUPERIOR. NO HAY PIEZAS REPARABLES POR EL USUARIO EN SU INTERIOR. REMITA TODO SERVICIO SÓLO A PERSONAL TÉCNICO CUALIFICADO

Advertencia: Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no permita que este aparato quede expuesto a la lluvia o la humedad.



El símbolo de un rayo con una punta de flecha dentro de un triángulo equilátero es para alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislar dentro del chasis del producto que puede tener la suficiente magnitud como para considerarse un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero es para avisar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de manejo y mantenimiento (servicio) en la documentación que acompaña al producto.

Contenido

- INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES
- Introducción
- Características
- Aplicaciones
- Características y arranque inicial
- Sección UHF inalámbrico
- Sección Bluetooth
- Sección Microphone / instrument
- Sección Line In
- Sección Master
- Información sobre el funcionamiento de las baterías
- Ejemplos de conexión
- Especificaciones
- Artículos suministrados
- Descargo de responsabilidad
- Servicio
- Advertencias legales

Introducción

¡Muchas gracias por adquirir el Nowsonic Roadtrip 51! Roadtrip 51 es un sistema de sonido portátil, extremadamente compacto, con un mezclador de 4 canales incorporado que puede alimentarse también de forma interna por módulos de baterías en vez del suministro eléctrico de red. Las fuentes de audio para el mezclador son el micrófono inalámbrico UHF suministrado, el receptor Bluetooth interno, un dispositivo en línea estéreo y una toma mono tipo micrófono o instrumento.

Roadtrip 51 viene equipado con un receptor UHF que se conecta perfectamente con el micrófono inalámbrico UHF suministrado. Además, el Roadtrip 51 integra un receptor Bluetooth para la recepción inalámbrica de datos de audio desde cualquier dispositivo Bluetooth externo como un iPhone, iPad, o smartphone Android. También es posible conectar un micrófono o un instrumento como fuente estéreo mediante dos tomas RCA y amplificados con el amplificador Clase D de alta eficiencia y el altavoz. Gracias a los módulos de baterías incorporados, es posible usar el Roadtrip 51 para refuerzo de sonido incluso cuando no hay disponible corriente eléctrica. El chasis está construido de resistente plástico ABS y dispone de una rejilla metálica en la parte frontal como protección del altavoz de 8" de rango total.

Tanto si es usted un músico que busca una solución compacta para pequeñas actuaciones o un amplificador portátil para presentaciones o aplicaciones educativas – Roadtrip 51 es siempre la correcta elección.

Le rogamos que invierta algo de tiempo en leer estas instrucciones de uso para poner el Roadtrip 51 en funcionamiento de manera correcta. Después de desempaquetarlo, compruebe que el aparato no presenta daños. En caso de daños visibles en la carcasa, no ponga el aparato en funcionamiento y diríjase de inmediato al distribuidor local donde haya comprado el aparato.

Roadtrip 51 ofrece las siguientes características

- Configuración amplificador/altavoz portátil con una potencia máxima de 80 vatios
- Micrófono de mano UHF suministrado, frecuencia ISM: 863 MHz
- Receptor inalámbrico integrado a la sección del Mezclador
- Función TALKOVER para aplicaciones con micrófono
- Receptor Bluetooth incorporado para la recepción de datos de audio desde un dispositivo externo
- Canal de entrada estéreo para conectar un iPod o un reproductor de CDs
- Control de volumen aparte para cada sección de entrada UHF, Bluetooth, micrófono/instrumento y de línea
- Control de volumen Maestro
- Baterías recargables 2 x 12V 4AH
- Hasta 12 horas de funcionamiento con una potencia del 75%
- Módulo de amplificador clase D interno con 80 vatios
- Chasis de resistente plástico ABS
- Altavoz de 8" de rango completo

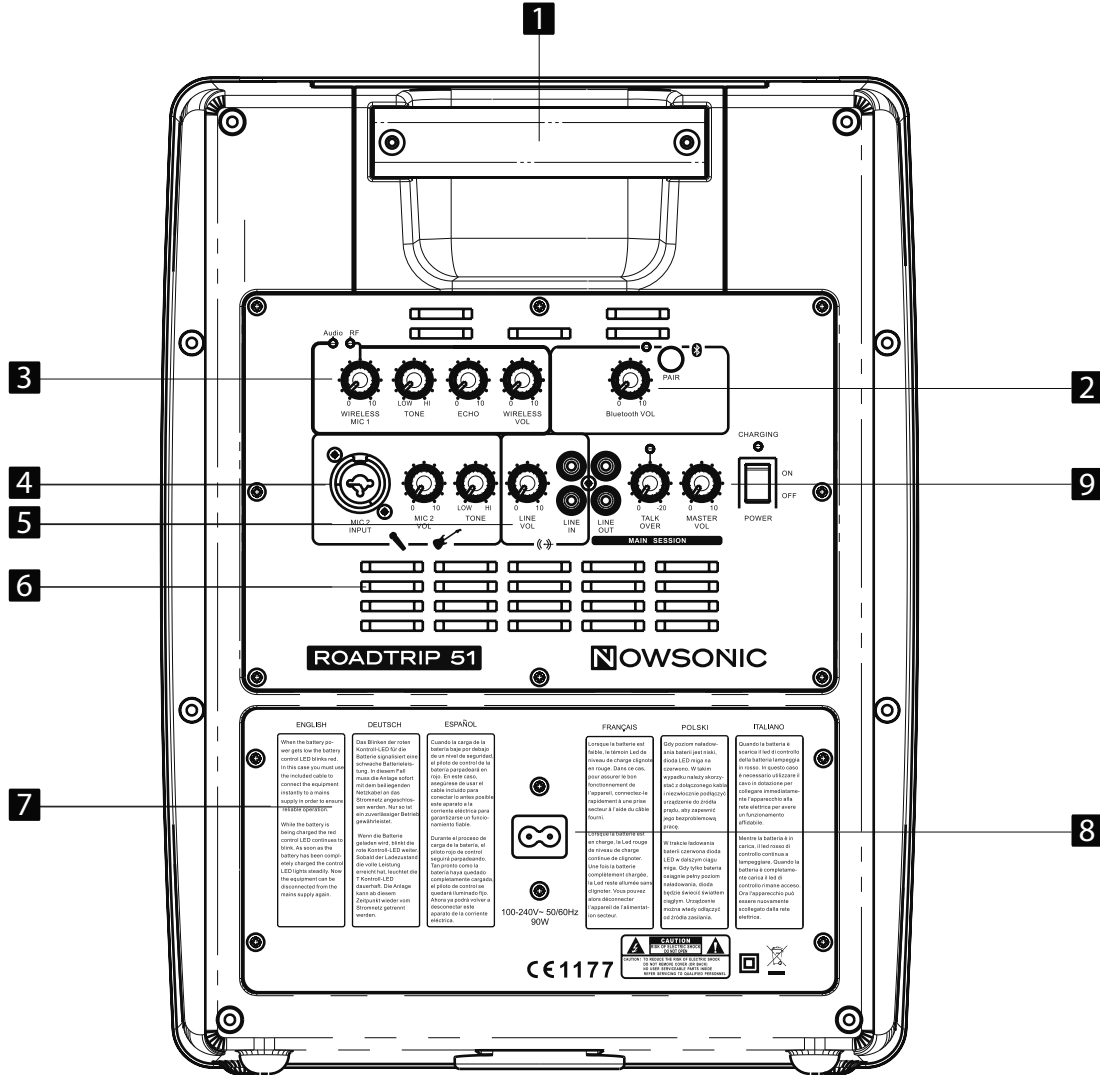
Roadtrip 51 se recomienda para las siguientes aplicaciones

- refuerzo de sonido para pequeños conciertos como sistema FOH activo
- refuerzo de sonido para conferencias, fiestas y celebraciones
- sistema de sonido portátil para fines educativos—gracias al módulo de baterías incorporado incluso cuando no hay alimentación de red disponible

Características y arranque inicial

El Roadtrip 51 es un sistema autocontenido, esto es, tanto el mezclador, el amplificador clase D y el altavoz de 8" están todos instalados en un mismo chasis o receptáculo. El Roadtrip 51 está listo para usar

nada más sacarlo de la caja. Todas las tomas de las fuentes externas y los micrófonos/instrumentos así como la toma de corriente y el interruptor de encendido están colocadas en la parte posterior del Roadtrip 51.



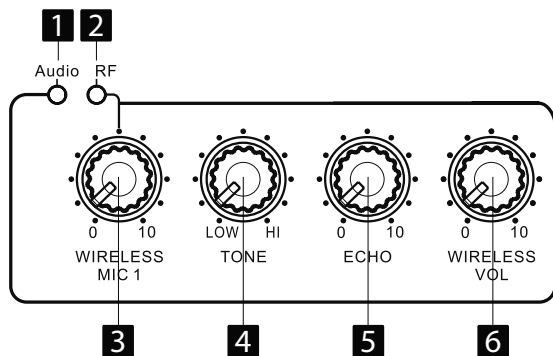
- 1) EZ Asa manecilla
- 2) Sección Bluetooth
- 3) Sección UHF inalámbrico
- 4) Sección Microphone / instrument (mono)
- 5) Sección Line In (estéreo)
- 6) aberturas de ventilación
- 7) Compartimento de las baterías
- 8) Toma de red (100 a 240 VAC, 50/60Hz)
- 9) Sección Master

En la parte inferior del Roadtrip 51 encontrará una abertura estándar para mástil (35mm) para la instalación de un pié o mástil de altavoz (noincluido).

OBSERVACIÓN: Si el Roadtrip 51 se instala sobre un mástil de altavoz, por favor asegúrese de que sea estable y no se caiga.

Sección UHF inalámbrico

El Roadtrip 51 se suministra con un micrófono de mano que funciona sin cables. El transmisor funciona en el rango UHF a una frecuencia ISM de 863 MHz y está perfectamente sintonizado al receptor UHF del Roadtrip 51.



El transmisor del micrófono inalámbrico recibe alimentación a través de dos pilas de 1,5V (tipo AA). Para ampliar la vida y capacidad de las pilas, apague el micrófono inalámbrico con el interruptor ON / OFF cuando no lo use. No obstante, cuando las pilas se agoten, sustítuyalas por otras de tipo AA estándar o por unas AA recargables. Proceda de la siguiente forma:

- 1) Saque el transmisor de la parte inferior del micrófono.
- 2) Saque las pilas agotadas.
- 3) Coloque las pilas nuevas: Por favor asegúrese de conectar las terminales de las pilas de forma correcta.
- 4) Vuelva a colocar el transmisor en la base del micrófono.

Cuando encienda el micrófono mediante el interruptor ON / OFF, el receptor UHF del Roadtrip 51 se conecta de forma automática al transmisor de mano inalámbrico. Ahora el LED RF (2) de la sección UHF se ilumina: El LED AUDIO (1) muestra que el micrófono inalámbrico transmite una señal de audio.

OBSERVACIÓN: Si el LED RF (2) no se ilumina, quiere decir que el receptor no está conectado. Reduzca la distancia entre el micrófono inalámbrico y el Roadtrip 51 y asegúrese de que la transmisión no esté bloqueada por ningún objeto. Asegúrese también de que las pilas internas del micrófono inalámbrico no estén agotadas.

Con el control WIRELESS MIC 1 (3) se ajusta la ganancia del micrófono UHF inalámbrico. Girando el knob en el sentido de las agujas del reloj se incrementa la ganancia.

Con el control TONE (4) puede alterar de forma sencilla el sonido del micrófono inalámbrico: Gire el knob en el sentido contrario a las agujas del reloj para atenuar las altas frecuencias y resaltar los graves. Gire el knob en el sentido de las agujas para realzar las altas frecuencias y atenuar los graves.

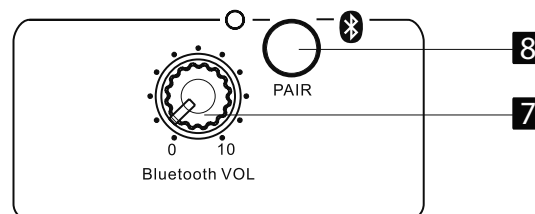
Con el control ECHO (5) es posible ajustar el volumen de un efecto de delay interno: Girando el knob en el sentido de las agujas del reloj se aumenta el nivel del efecto de delay en relación con la señal del micrófono. El control WIRELESS VOL (6) ajusta el volumen del receptor UHF en la sección Master.

Sección Bluetooth

El Roadtrip 51 está equipado con un receptor Bluetooth para una recepción inalámbrica de datos de audio desde cualquier tipo de dispositivos externos como portátiles y smartphones. Antes de que el Roadtrip 51 pueda recibir datos, hay que emparejar los dispositivos. Proceda de la siguiente forma:

- 1) Coloque el dispositivo con el Bluetooth activado cerca del Roadtrip 51 (<10m).
- 2) Mantenga pulsado el botón PAIR (8) durante unos 10 segundos.
- 3) A continuación, introduzca la contraseña del Roadtrip 51 en el otro dispositivo para emparejar ambos dispositivos. La contraseña está preconfigurada a „0000“.

Ahora Roadtrip 51 puede emparejarse con el dispositivo externo. Una vez establecida la conexión, el LED junto al botón PAIR se ilumina permanentemente en verde.



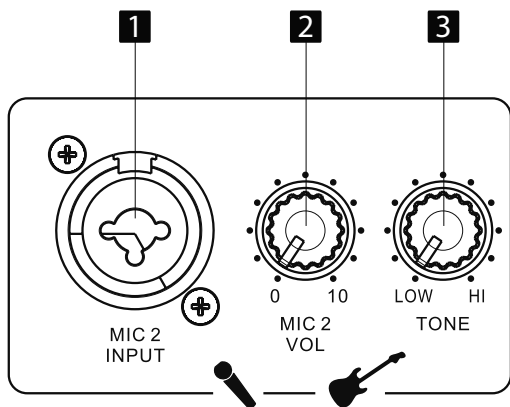
Ahora ya puede ajustar el volumen del dispositivo Bluetooth en la sección Master con el control BLUETOOTH VOL (7).

Para finalizar la conexión, pulse de nuevo el botón PAIR (8): El LED se apaga y Roadtrip 51 ya no recibe datos del dispositivo Bluetooth externo.

OBSERVACIÓN: El Roadtrip 51 sólo puede emparejarse con un único dispositivo Bluetooth al mismo tiempo. La distancia entre la fuente Bluetooth no debe exceder de los 10 metros. Si no se pudiera establecer la conexión, reduzca la distancia y pruebe de nuevo. Las funciones de transporte se controlan a través del dispositivo Bluetooth externo.

Sección Microphone / instrument

La sección micrófono / instrumento del Roadtrip 51 sirve para conectar un micrófono, un instrumento o un dispositivo de línea monofónico con un cable. Esta sección dispone de la toma Combo MIC 2 INPUT (1) que puede conectarse tanto con un cable XLR balanceado o un TS de 1/4" no balanceado.

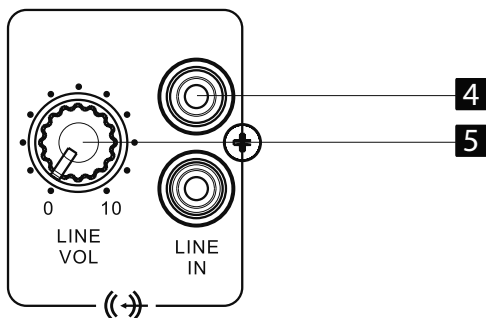


OBSERVACIÓN: Los conectores XLR de la toma Combo no suministran alimentación phantom. Por lo tanto puede conectar sólo micrófonos dinámicos o de condensador con auto alimentación. Con el control MIC 2 VOL (2) puede ajustar el nivel de la fuente conectada en la sección Master.

Con el control TONE (3) puede alterar de forma sencilla el sonido de la fuente conectada: Gire el knob en el sentido contrario a las agujas del reloj para atenuar las altas frecuencias y resaltar los graves. Gire el knob en el sentido de las agujas para realzar las altas frecuencias y atenuar los graves.

Sección Line In

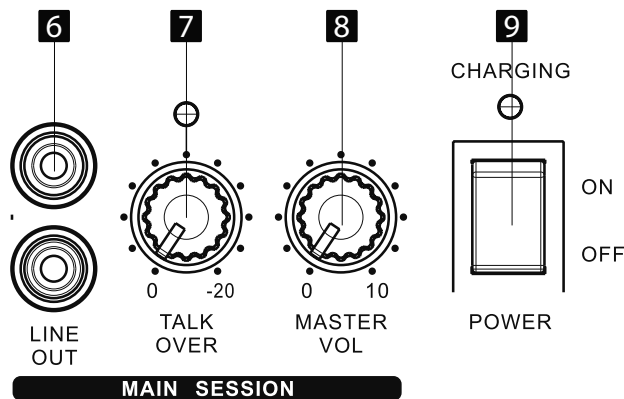
Esta sección sirve para conectar un dispositivo estéreo externo con nivel de línea (e.g. un reproductor de CDs o incluso un teclado).



Conecte el dispositivo externo a las tomas LINE IN (5) usando cables RCA. A continuación ajuste el volumen de la fuente conectada en la sección Master usando el control LINE VOL (4).

Sección Master

En la sección Master se enciende y apaga el Roadtrip 51 y se ajusta el nivel del bus estéreo que se envía al amplificador interno clase D y el altavoz de 8" de rango completo.



Las salidas LINE OUT (6) RCA permiten pinchar la señal en el bus estéreo antes del MASTER VOL (8) y del amplificador clase D. A través de estas salidas es posible enviar la señal estéreo del Roadtrip 51 a otro mezclador, un dispositivo de grabación (e.g. una grabadora MD) o a otro Roadtrip 51.

Con el control TALKOVER (7) es posible ajustar una atenuación (0 a -20dB) para señales de las secciones Bluetooth y de línea: las señales se atenúan por esta cantidad cuando el receptor UHF recibe una señal del micrófono inalámbrico o está presente una señal del micrófono/instrumento en la sección microphone / line. Gracias a esta función de mezcla automática los anuncios a través del micro se transmiten con gran claridad sobre la música de fondo.

El knob MASTER VOL (8) controla el nivel del bus estéreo que se envía al amplificador interno y el altavoz de 8" de rango completo. Girando el knob en el sentido de las agujas del reloj se incrementa la ganancia. Por último, use el interruptor POWER (9) para encender y apagar el Roadtrip 51. Para evitar cualquier daño o deterioro del altavoz interno, primero baje a tope el control MASTER VOL (8).

OBSERVACIÓN: La batería interna del Roadtrip 51 sólo se carga cuando el interruptor POWER está ajustado en ON. La batería no se cargará cuando el cable de alimentación esté conectado, pero no se haya encendido el Roadtrip.

Manejo

El Roadtrip 51 está listo para usar nada más sacarlo de la caja cuando se alimenta directamente conectado a la red eléctrica. Para su funcionamiento por batería primero debe cargar el Roadtrip por lo menos durante 8 horas. Después de este tiempo de carga, los módulos de batería internos alcanzan su capacidad máxima. A continuación, proceda de la siguiente forma:

- 1) Conecte su fuentes externas, como un micrófono o instrumento y/o una fuente de línea estéreo con las entradas Combo y RCA en la parte posterior del Roadtrip 51. Por favor, tenga en cuenta que los cables de entrada no se suministran con la unidad.
- 2) Si fuera necesario, empareje el Roadtrip 51 con un dispositivo Bluetooth externo.
- 3) Encienda el micrófono inalámbrico UHF si fuera el caso.
- 4) Conecte el cable de alimentación suministrado a la toma de corriente de la red. Por último, use el interruptor POWER para encender y apagar el Roadtrip 51.

OBSERVACIÓN: Antes de encender o apagar el Roadtrip 51, asegúrese de bajar a tope el control MASTER VOL para evitar daños al altavoz interno a causa de los pulsos de encendido/apagado.

Información sobre el funcionamiento de las baterías

Puede utilizar el Roadtrip 51 tanto si le suministra la corriente por la red eléctrica o con los módulos de batería internos. Cuando Roadtrip está conectado a la red eléctrica, los módulos de baterías se cargan de forma automática. El LED CHARGING le informa del estado de la carga en ese momento:

- Si los módulos de baterías se están cargando, el LED CHARGING parpadea.
- Si los módulos de batería están totalmente cargados, el LED CHARGING está encendido todo el tiempo.

Antes de utilizar el Roadtrip 51 con baterías por primera vez, tiene que cargar el dispositivo al menos durante 48 horas: esto optimizará la capacidad de carga y amplía la vida de la batería.

Si la capacidad de los módulos de batería internos es demasiado bajo, el Roadtrip 51 se apaga de forma automática. En este caso conecte el Roadtrip 51 al suministro de red eléctrica usando el cable de alimentación suministrado.

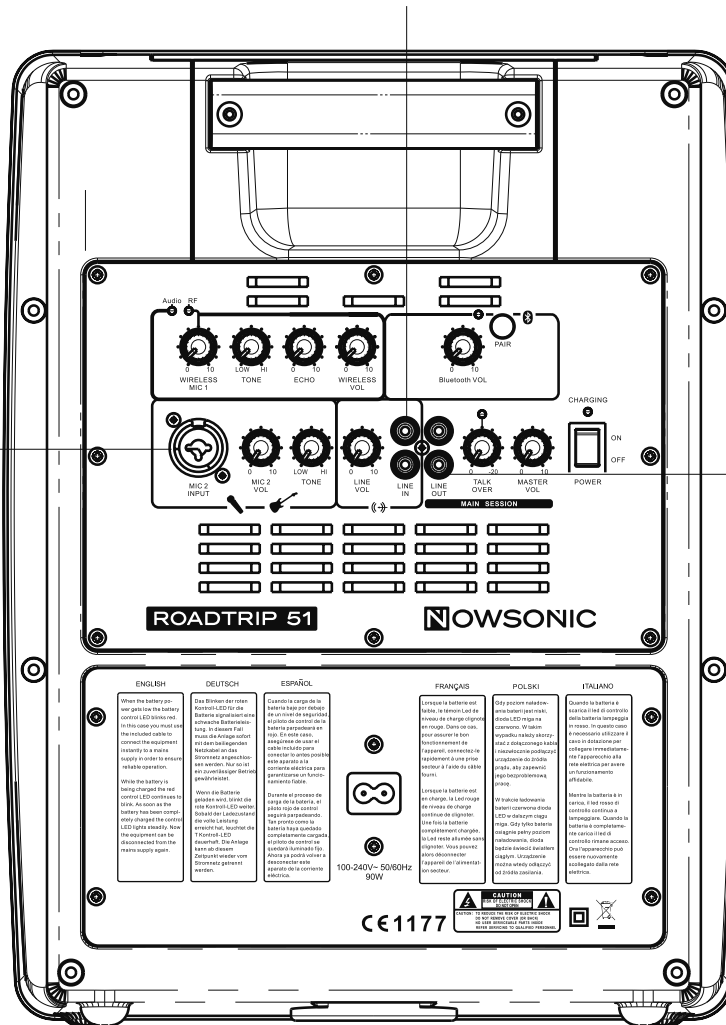
Los módulos de batería puede que no estén totalmente descargados. Cuando no esté usando su sistema de sonido por un período más largo, por favor cargue a tope las baterías antes. El Roadtrip 51 no debe dejarse nunca descargado durante mucho tiempo.

OBSERVACIÓN: Cuando el Roadtrip 51 no se ha usado durante 2 mese, por favor conéctelo a la toma de red eléctrica para cargar la batería durante al menos 8 horas. La batería no debe exponerse a un calor excesivo. Evite la luz del sol directa y no utilice el Roadtrip 51 al lado de fuentes de calor.

ADVERTENCIA!

Por favor no intente abrir la cubierta posterior o el adaptador de corriente ya que el abrir o quitar las tapas pueden dejarlo expuesto a voltajes peligrosos u otros riesgos. Además, esto anularía la garantía. No hay piezas reparables-por el usuario en su interior.

Ejemplos de conexión



Especificaciones

Altavoz:	8" rango completo, 8 ohm
Salida Máxima:	32 vatios (con batería de almacenaje y celda de alimentación, THD = 1%) 50 vatios (AC consumo de potencia, THD = 1%)
Receptor:	UHF
Banda de frecuencia ISM:	863Mhz
Patrón de polaridad:	cardioide (micrófono inalámbrico suministrado)
THD:	≤ 0,5 %
Respuesta de frecuencia:	30 Hz – 20 kHz
Relación señal/ruido:	≥ 80 dB
Sensibilidad de entrada:	500 mV (fuente de línea) 10 mV (micrófono)
Contraseña Bluetooth:	0000 (por defecto)
Batería:	2 x 12V 4AH, recargable
Material:	plástico ABS, rejilla metálica
Asa:	1 x en la parte superior
Alimentación:	100 - 230 VAC, 50/60 Hz
Potencia de salida:	60 vatios
Dimensiones:	256 x 308 x 458mm
Peso:	12.3 kg

Artículos suministrados

- Roadtrip 51: 1 x
- Cable de alimentación: 1 x
- Micrófono inalámbrico: 1 x

Descargo de responsabilidad

Nowsonic ha llevado a cabo todos los pasos posibles para asegurar que la información aquí contenida es a la vez correcta y completa.

En ningún caso puede Nowsonic aceptar cualquier responsabilidad sobre cualquier pérdida o daño al propietario del equipo, terceras partes o equipos que pudieran resultar del uso de este manual o del equipo que éste describe.

Servicio

Si tiene problemas o preguntas técnicas con Roadtrip 51, consulte primero al distribuidor local a través de quien haya adquirido el aparato. En caso de requerir servicio técnico, le rogamos que también se dirija a su distribuidor local. De lo contrario también puede ponerse directamente en contacto con nosotros. Encontrará nuestros datos de contacto en nuestra página web www.nowsonic.com.

OBSERVACIÓN: Tenemos gran cuidado en el empaquetado del dispositivo colocándolo en una caja bien protegida aquí en la fábrica, por lo que es muy improbable que sufra daños durante el envío. No obstante, si esto sucediera, por favor, póngase en contacto con su vendedor inmediatamente para informar del daño. Le recomendamos que guarde los materiales que vienen en el embalaje original en caso de que sea necesario enviar o transportar el dispositivo en una fecha posterior.

Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos antiguos

(Aplicable en todos los países europeos con sistemas de reciclaje)



Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos. Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este aparato. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad, el punto limpio local o con el comercio donde adquirió este aparato.

Advertencias legales

Copyright de este manual del usuario © 2013: Nowsonic

Las características, especificaciones y disponibilidad del producto pueden modificarse sin aviso previo.

Edición v1.0, 07/2013

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- 1) Przeczytaj niniejszą instrukcję.
- 2) Zachowaj niniejszą instrukcję.
- 3) Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń.
- 4) Stosuj się do wszystkich poleceń.
- 5) Nie obsługuj niniejszego urządzenia w pobliżu wody.
- 6) Do czyszczenia urządzenia używaj wyłącznie suchej ściereczki.
- 7) Nie zastawiaj wylotu otworów wentylacyjnych. Przy instalacji urządzenia postępuj zgodnie z poleceniami producenta.
- 8) Nie stawiaj urządzenia w pobliżu grzejników, bojlerów, pieców lub innych źródeł ciepła.
- 9) W żadnym wypadku nie zaklejaj kontaktu uziemienia wtyczki. Wtyczka bezpieczeństwa zawiera dwa bolce, z których jeden jest szerszy od drugiego. Zwykła wtyczka sieciowa zawiera dwa bolce oraz trzeci kontakt uziemienia. Szerszy bolec bezpiecznej wtyczki lub kontaktu uziemienia wtyczki sieciowej służy Twojemu bezpieczeństwu. W przypadku, kiedy wtyczka kabla sieciowego znajdującego się w dostarczonym komplecie nie pasuje do gniazdka, zakup pasujący kabel w sklepie specjalistycznym.
- 10) Nie deptaj kabla, nie załamuj go i obchodź się z nim ostrożnie, szczególnie w miejscu połączenia z urządzeniem.
- 11) Używaj wyłącznie części przewidzianych przez producenta dla



tego urządzenia.

- 12) Używaj tylko stojaków, statywów lub stołów, które odpowiadają wymaganiom producenta lub są dostarczane razem z urządzeniem. Zachowaj ostrożność podczas transportu, by uniknąć

obrażeń spowodowanych przez przesuwające się lub spadające przedmioty.

- 13) Wyciągnij wtyczkę z gniazdka sieciowego podczas burzy a także wtedy, kiedy nie używasz urządzenia przez dłuższy czas.
- 14) W przypadku naprawy serwisowej korzystaj z usług wykwalifikowanego personelu. Pozwól skontrolować urządzenie fachowcowi, w przypadku kiedy np. uszkodzone są kabel lub wtyczka sieciowa, do obudowy dostały się płyny lub inne przedmioty, urządzenie stało na deszczu lub w wilgotnym środowisku, nieprawidłowo funkcjonuje lub w jakikolwiek inny sposób zostało uszkodzone.

OSTRZEŻENIE:

- Aby ograniczyć niebezpieczeństwo pożaru i porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na deszcz i nie poddawaj go działaniu wilgoci.
- Nie stawiaj na urządzeniu żadnych pojemników z wodą, gdyż mogą one się przewrócić i woda może dostać się do wnętrza urządzenia.
- Niniejsze urządzenie musi być uziemione.
- Używaj trójprzewodowego, ekranowanego kabla zasilającego takiego, jak dostarczony razem z urządzeniem kabel zasilający.
- Zwróć uwagę, że dla różnych napięć potrzebne są różne kable zasilające i/lub wtyczki sieciowe.
- Przestrzegaj zawsze lokalnych przepisów bezpieczeństwa. Upewnij się, że fabrycznie ustawione wartości zasilania (zob. naklejka na płycie tylnej) zgadzają się z napięciem w Twojej lokalnej sieci.
- Ustaw urządzenie w pobliżu gniazda sieciowego. Gniazdo powinno być zawsze łatwo dostępne.
- Wyciągnij wtyczkę z gniazdka, aby całkowicie odciąć urządzenie od prądu.
- Podczas instalacji stosuj się do wszystkich wskazówek producenta.
- Nie używaj urządzenia w trudno dostępnym miejscu.
- Nie otwieraj urządzenia – niebezpieczeństwo porażenia prądem.

UWAGA!

Zwróć uwagę, że wszystkie zmiany lub modyfikacje urządzenia, które nie są wyraźnie wymienione w niniejszej instrukcji, mogą pozbawić Cię prawa do używania tego urządzenia. Aktywny system nagłaśniający Roadtrip 51 może w szczególnych przypadkach wytworzyć poziom ciśnienia akustycznego, który może prowadzić do uszkodzenia słuchu. Unikaj długotrwałego przebywania w polu dźwiękowym o poziomie 90 dB lub wyższym.

Konserwacja

- W urządzeniu nie ma żadnych części, które użytkownik musiałby poddawać konserwacji.
- W celu naprawy urządzenia korzystaj tylko z usług wykwalifikowanego personelu.

UWAGA: ABY UNIKNĄĆ PORAŻENIA PRĄDEM, NIE WOLNO OTWIERAĆ OBUDOWY. WEWNĄTRZ URZĄDZENIA NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE MOGĄ BYĆ WYMNIANE PRZEZ UŻYTKOWNIKA. W przypadku naprawy serwisowej korzystaj z usług wykwalifikowanego personelu.

Ostrzeżenie: dla ochrony przed pożarem lub zwarcieniem, nie wolno używać urządzenia w deszczu lub w wilgotnym środowisku.



Symbol błyskawicy wewnątrz trójkąta równobocznego stanowi ostrzeżenie przed odsłoniętymi przewodami we wnętrzu urządzenia, znajdującymi się pod wysokim napięciem, których dotknięcie grozi niebezpiecznym dla życia porażeniem prądem.



Symbol wykrzyknika wewnątrz trójkąta równoramiennego zwraca uwagę użytkownika na ważne wskazówki zawarte w załączonej instrukcji dotyczące obsługi i serwisu urządzenia.

Spis treści

- WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
- Wstęp
- Cechy urządzenia
- Zakres zastosowania
- Funkcje i uruchomienie
- Pole obsługi UKF
- Pole obsługi bluetooth
- Pole obsługi mikrofonu/instrumentu
- Sekcja wejścia „line“
- Główne pole obsługi (Master)
- Informacje dotyczące działania baterii
- Przykłady połączeń
- Specyfikacja
- Skład zestawu
- Wyłączenie odpowiedzialności cywilnej
- Serwis
- Zastrzeżenia prawne

Wstęp

Dziękujemy za zakupienie urządzenia Nowsonic Roadtrip 51. Roadtrip 51 jest wyjątkowo zwartym i mobilnym systemem nagłaśniającym z wbudowanym czterokanałowym mikserem, który wykorzystując wewnętrzną baterię lub akumulatory może pracować bez zasilania sieciowego. Należący do zestawu bezprzewodowy mikrofon UKF, wbudowany odbiornik bluetooth, stereofoniczne urządzenie „line“ i monofoniczne źródło takie jak mikrofon lub instrument, służą jako źródła sygnału wejściowego dla miksera.

Roadtrip 51 posiada wbudowany odbiornik UKF, który jest dopasowany do znajdującego się w zestawie mikrofonu bezprzewodowego. Ponadto Roadtrip 51 zawiera odbiornik bluetooth, za pomocą którego można odtwarzać nagrania z zewnętrznego urządzenia bluetooth, takiego jak iPhone, iPad lub smartfon Android. Dodatkowo można przez dwa gniazda Cinch podłączyć źródło stereofoniczne, a także mikrofon lub instrument i wzmocnić ich sygnał poprzez wewnętrzny wysokosprawny wzmacniacz klasy D. Dzięki wbudowanej baterii lub akumulatorom możesz wykorzystywać Roadtrip 51 do wzmocnienia sygnału muzycznego nawet wtedy, kiedy nie ma dostępu do zasilania sieciowego. Obudowa jest wykonana ze stabilnego tworzywa sztucznego ABS i posiada z przodu metalową siatkę osłaniającą 8 calowy głośnik szerokopasmowy.

Bez względu na to, czy jesteś muzykiem i szukasz małego urządzenia do nagłośnienia mniejszych imprez lub przenośnego wzmacniacza do obsługi prezentacji lub do wykorzystania na lekcji – Roadtrip 51 stanowi w każdym przypadku trafny wybór. Poświęć trochę czasu i przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi, by właściwie uruchomić urządzenie.

Po rozpakowaniu urządzenia sprawdź, czy nie ma ono uszkodzeń: jeśli na obudowie widoczne są jakiegokolwiek uszkodzenia, nie korzystaj z niego i niezwłocznie skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego urządzenie zostało zakupione.

Roadtrip 51 charakteryzują następujące cechy

- Przenośny zestaw będący kombinacją wzmacniacza i głośnika, o maksymalnej mocy 80 watów
- Dostarczany w zestawie mikrofon ręczny UKF działający w paśmie 863 MHz
- Odbiornik radiowy wbudowany do sekcji miksera
- Funkcja TALKOVER podczas używania mikrofonu
- Wbudowany odbiornik bluetooth do odbioru nagrań z urządzeń zewnętrznych
- Wejście stereofoniczne do podłączenia iPoda lub odtwarzacza CD
- Osobno regulowana głośność dla wejść UKF, bluetooth, mikrofon/instrument i „line“
- Główny regulator głośności (Master)
- Ładowalne akumulatory 2 x 12V 4Ah
- Czas pracy z akumulatorem do 12 godzin przy ok. 75% mocy
- Wbudowany wzmacniacz klasy D o mocy 80 watów
- Stabilna obudowa z tworzywa sztucznego ABS
- Szerokopasmowy głośnik 8 calowy

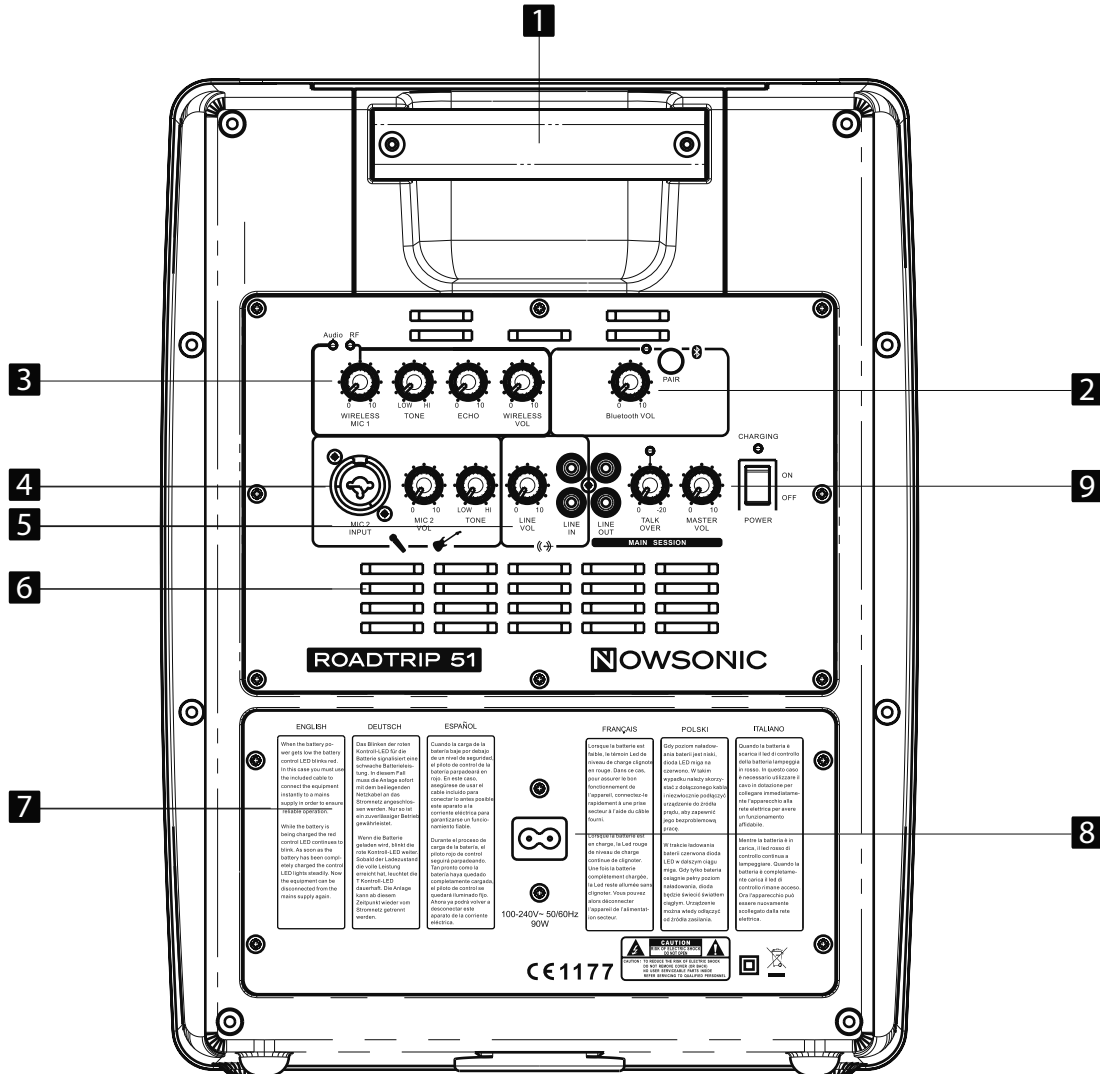
Urządzenie Roadtrip 51 jest zalecane do następujących zastosowań

- Nagłaśniania mniejszych koncertów, jako aktywny system frontowy (FOH)
- Nagłaśniania wykładów, uroczystości i świąt
- Przenośny system nagłaśniania na lekcji – dzięki dającym się ponownie ładować akumulatorom także wtedy, kiedy nie ma dostępu do zasilania sieciowego

Funkcje i uruchomienie

Roadtrip 51 stanowi system zamknięty tj. mikser, wzmacniacz klasy D, a także 8 calowy głośnik znajdują się we wspólnej obudowie. Po rozpakowaniu Roadtrip 51 może być natychmiast używany.

Wszystkie połączenia dla zewnętrznych źródeł dźwięku i mikrofonów/instrumentów znajdują się, tak jak i gniazdo sieciowe i włącznik POWER, na płycie tylnej Roadtrip 51.



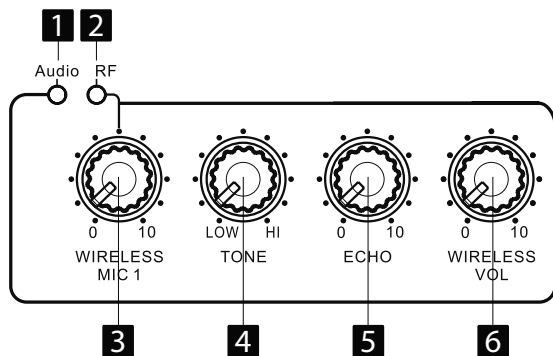
- 1) Uchwyt EZ do przenoszenia urządzenia
- 2) Pole obsługi bluetooth
- 3) Pole obsługi UKF
- 4) Pole obsługi mikrofonu/instrumentu (mono)
- 5) Pole obsługi wejścia „line” (stereo)
- 6) Otwory wentylacyjne
- 7) Pokrywa baterii/akumulatorów
- 8) Gniazdo do podłączenia kabla zasilania (100 do 240 V, 50/60 Hz)
- 9) Główne pole obsługi (master)

Na spodzie obudowy Roadtrip 51 znajduje się ponadto kołnierz (35 mm) do zamontowania na (opcjonalnie dostępnym) statywie głośnikowym.

WYJAŚNIENIE: kiedy używasz Roadtrip 51 zamocowanego na statywie głośnikowym zadбай o to, by statyw stał pewnie i nie przewrócił się.

Pole obsługi UKF

Roadtrip 51 jest dostarczany z mikrofonem bezprzewodowym. Mikrofon pracuje w paśmie częstotliwości UKF 863 MHz i jest dopasowany do częstotliwości odbiornika wbudowanego w urządzeniu Roadtrip 51.



Do zasilania mikrofonu służą dwa typowe ogniwa 1.5 V R6 dostępne w handlu. Aby przedłużyć żywotność ogniw zasilających należy zawsze wyłączać mikrofon przełącznikiem ON/OFF na czas, kiedy nie jest on używany. Po wyczerpaniu ogniw można je zastąpić bateriami R6 dostępnymi w handlu lub akumulatorami. Postępuj w następujący sposób:

- 1) Odkręć ostrożnie stopkę mikrofonu z nadajnikiem UKF.
- 2) Wyjmij wyładowane baterie.
- 3) Włóż nowe baterie: uważaj przy tym na odpowiednią polaryzację styków.
- 4) Przykręć stopkę mikrofonu z nadajnikiem UKF.

Z chwilą włączenia mikrofonu przełącznikiem ON/OFF następuje automatycznie połączenie z odbiornikiem UKF wbudowanym w Roadtrip 51. Wówczas świeci dioda LED RF (2) w polu obsługi UKF: dioda LED AUDIO (1) pokazuje ponadto, że mikrofon przesyła sygnał dźwiękowy.

WYJAŚNIENIE: Gdy dioda LED RF (2) nie świeci się odbiór sygnału z mikrofonu nie jest możliwy. W takim przypadku, zmniejsz odległość między mikrofonem bezprzewodowym i Roadtrip 51 oraz zadbaj, by między nimi nie stały duże przedmioty mogące zakłócać odbiór. Upewnij się, że baterie wewnętrzne mikrofonu bezprzewodowego nie są wyładowane.

Pokrętle WIRELESS MIC 1 (3) dostrój wzmocnienie wstępne mikrofonu bezprzewodowego UKF. Zwiększ wzmocnienie przekręcając pokrętle w kierunku ruchu wskazówek zegara.

Pokrętle TONE (4) możesz w prosty sposób zmienić brzmienie mikrofonu bezprzewodowego: przekręć pokrętle w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara, by przytłumić tony wysokie i zwiększyć poziom basów. Przekręć pokrętle w kierunku wskazówek zegara, by podwyższyć tony wysokie i zmniejszyć poziom basów.

Pokrętle ECHO (5) możesz dostrój głośność wewnętrznego efektu Delay: przekręcając je w kierunku ruchu wskazówek zegara zwiększasz poziom efektu Delay w stosunku do sygnału mikrofonowego.

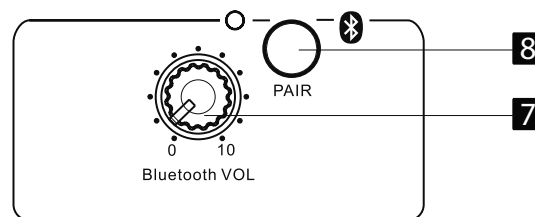
Pokrętle WIRELESS VOL (6) ustawiasz głośność sygnału z odbiornika UKF przesyłanego do sekcji głównej (master)

Pole obsługi bluetooth

Kanał 51 zawiera odbiornik bluetooth, który można skonfigurować do bezprzewodowego odbioru sygnału audio z urządzeń zewnętrznych, takich jak laptop lub smartfon. Zanim jednak Roadtrip 51 może odebrać sygnały, musisz najpierw obydwa urządzenia ze sobą połączyć „sparować”. Postępuj w następujący sposób:

- 1) Umieść zewnętrzne urządzenie bluetooth w pobliżu Roadtrip 51 (< 10 m).
- 2) Naciśnij i przytrzymaj przycisk PAIR (8) przez około 10 sekund.
- 3) Do połączenia „sparowania” obydwu urządzeń wpisz teraz hasło Roadtrip 51 do innego urządzenia. Hasło jest wstępnie ustawione na „0000”.

Teraz Roadtrip 51 może się łączyć (parować) z zewnętrznym urządzeniem: po uzyskaniu połączenia zapala się na zielono dioda LED znajdująca się obok przycisku PAIR.



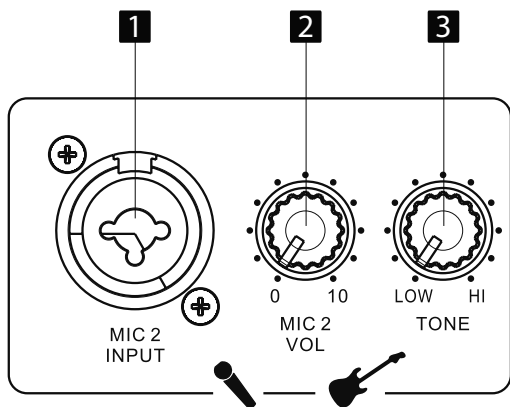
Po uzyskaniu połączenia możesz pokrętle BLUETOOTH VOL (7) dostrój poziom sygnału z odbiornika bluetooth przesyłanego do sekcji głównej (master).

Jeśli chcesz zakończyć połączenie, naciśnij ponownie przycisk PAIR (8): dioda LED gaśnie i Roadtrip 51 przestaje odbierać sygnały z zewnętrznego urządzenia bluetooth.

WYJAŚNIENIE: Roadtrip 51 może być zawsze połączony (sparowany) tylko z jednym urządzeniem bluetooth. Odległość do źródła bluetooth może wynosić maksymalnie 10 metrów. Jeśli nie można zrealizować połączenia, zmniejsz odległość między urządzeniami i spróbuj ponownie. Sterowanie funkcji odtwarzania odbywa się na zewnętrznym urządzeniu bluetooth.

Pole obsługi mikrofonu/instrumentu

Pole obsługi mikrofonu/instrumentu urządzenia Roadtrip 51 służy do podłączenia mikrofonu kablowego, instrumentu z wyjściem wysokoomowym lub monofonicznego urządzenia „line”. Pole obsługi zawiera kombinowane gniazdo MIC 2 INPUT (1), do którego można podłączyć sygnałkablemsymetrycznymXLRalboniesymetrycznymJack6,3mmTS.



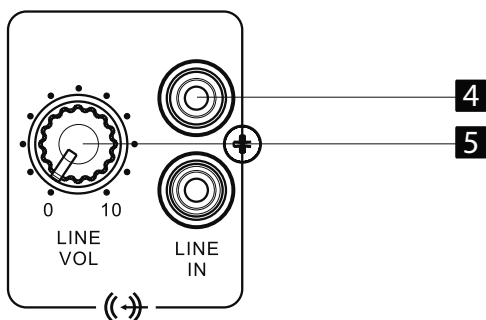
WYJAŚNIENIE: Zasilanie fantomowe mikrofonu przez kombinowane gniazdo XLR nie jest możliwe. Z tego powodu urządzenie może współpracować jedynie z mikrofonami kondensatorowymi z własnym zasilaniem.

Pokrętem MIC 2 VOL (2) dopasowujesz wzmocnienie podłączonego sygnału przesyłanego do sekcji głównej (master).

Pokrętem TONE (3) możesz w prosty sposób zmienić brzmienie dołączonego sygnału: przekręć pokrętkę w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara, by przytłumić tony wysokie i zwiększyć poziom basów. Przekręć pokrętkę w kierunku wskazówek zegara, by podwyższyć tony wysokie i zmniejszyć poziom basów.

Sekcja wejścia „line”

W tej części pól obsługi możesz podłączyć zewnętrzne urządzenie stereofoniczne z wyjściem „line” (np. odtwarzacz CD, albo keyboard).

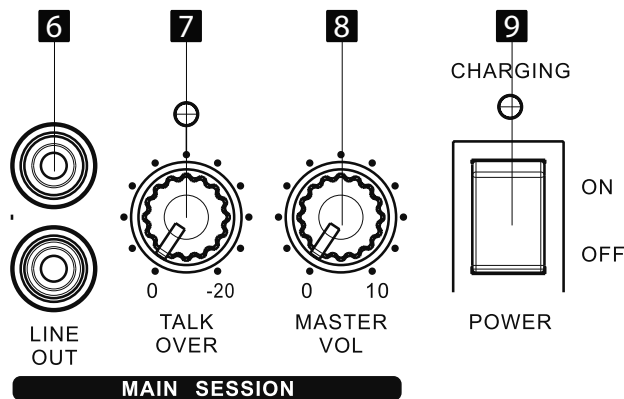


Podłącz zewnętrzne urządzenie za pomocą kabli Cinch z gniazdami LINE IN (5). Następnie pokrętem LINE VOL (4) dostrój głośność sygnału podłączonego źródła przesyłanego do sekcji głównej (master).

Główne pole obsługi (Master)

Główne pole obsługi (Master)

W polu głównym znajdują się elementy, którymi włączasz/wyłączasz urządzenie, a także kierujesz sygnał sumacyjny na wejście wewnętrznego stopnia końcowego mocy klasy D i dalej do szerokopasmowego głośnika 8”.



Z wyjść Cinch LINE OUT (6) można pobierać (odgałęziony) sygnał sumacyjny jeszcze przed głównym regulatorem głośności MASTER VOL (8) i przed stopniem końcowym wzmacniacza mocy klasy D. Użyj tych wyjść, jeśli chcesz przesłać sygnał sumacyjny do kolejnego miksera, urządzenia nagrywającego dźwięk (np. nagrywarki MD) lub innego urządzenia Roadtrip 51.

Pokrętem TALKOVER (7) możesz ustawić stopień tłumienia sygnału z odbiornika bluetooth i wejścia „line” w zakresie od 0 do -20 dB; sygnały zostaną automatycznie ściśnione, gdy tylko pojawi się sygnał z mikrofonu bezprzewodowego albo na wejściu mikrofonu/„line”. Dzięki tej automatycznej funkcji głos z mikrofonu będzie zawsze zrozumiały na tle muzyki.

Pokrętem MASTER VOL (8) regulujesz wzmocnienie sygnału sumacyjnego przekazywanego do wzmacniacza mocy klasy D i dalej do 8 calowego głośnika szerokopasmowego. Zwiększ wzmocnienie przekręcając pokrętkę w kierunku ruchu wskazówek zegara.

Przełącznikiem POWER (9) włączasz i wyłączasz Roadtrip 51: przekręć pokrętkę MASTER VOL (8) za każdym razem całkowicie do pozycji zero, by uniknąć ewentualnych uszkodzeń głośnika.

WYJAŚNIENIE: akumulatory wewnętrzne Roadtrip 51 są ładowane tylko wtedy, kiedy włącznik POWER znajduje się w pozycji ON. Podłączenie kabla sieciowego bez włączenia urządzenia Roadtrip 51 nie wystarcza do ładowania akumulatorów.

Uruchamianie

Po rozpakowaniu urządzenie Roadtrip 51 może być natychmiast używane, jeśli chcesz podłączyć go do zasilania sieciowego. Aby wykorzystać zasilanie z akumulatorów, musisz najpierw ładować urządzenie Roadtrip 51 przez 8 godzin: wewnętrzne akumulatory uzyskują maksymalną pojemność dopiero po tym czasie. Postępuj w następujący sposób:

- 1) Podłącz zewnętrzne źródła dźwięku takie jak mikrofon czy instrument oraz/albo źródło stereofoniczne do wejść kombinowanych Cinch na płycie tylnej Roadtrip 51: niezbędne do tego kable nie wchodzi w skład zestawu.
- 2) W razie potrzeby podłącz Roadtrip 51 z zewnętrznym urządzeniem bluetooth.
- 3) W razie potrzeby włącz mikrofon bezprzewodowy UKF.
- 4) Podłącz dostarczony w zestawie kabel zasilania do sieci. Włącznikiem POWER włączasz/wyłączasz urządzenie Roadtrip 51.

WYJAŚNIENIE: przed włączeniem lub wyłączeniem urządzenia powinieneś całkowicie skrócić pokrętko MASTER VOL, by uniknąć uszkodzeń głośnika przez ewentualne impulsy powstałe przy włączaniu i wyłączaniu.

Informacje dotyczące działania baterii

Roadtrip 51 można albo podłączyć dostarczonym w zestawie kablem do zasilania sieciowego albo pracować z wewnętrznym zasilaniem baterijnym (akumulatorowym). Po podłączeniu Roadtrip 51 do zasilania sieciowego, akumulatory ładują się automatycznie. Dioda LED CHARGING informuje o aktualnym poziomie naładowania akumulatorów:

- Kiedy akumulatory są ładowane, mruga dioda LED CHARGING.
- Kiedy akumulatory są całkowicie naładowane, dioda LED CHARGING świeci się w sposób ciągły.

Zanim po raz pierwszy użyjesz Roadtrip 51 wykorzystując zasilanie akumulatorowe, musisz ładować urządzenie przez 48 godzin: dzięki temu optymalizowana jest pojemność akumulatorów i przedłuża się ich trwałość.

Jeśli pojemność akumulatora staje się zbyt mała, Roadtrip 51 wyłącza się automatycznie: w tym przypadku musisz połączyć Roadtrip 51 za pomocą dostarczonego w zestawie kabla z zasilaniem sieciowym. Akumulatorów nie wolno całkowicie rozładowywać. Jeśli nie używasz systemu przez dłuższy czas, to wówczas całkowicie naładuj akumulatory: Roadtrip 51 nie może być przechowywany z wyładowanymi akumulatorami.

WYJAŚNIENIE: w przypadku, kiedy Roadtrip 51 nie jest używany przez dwa miesiące, musisz podłączyć urządzenie do zasilania sieciowego i ładować przez co najmniej 8 godzin. Akumulatory nie mogą być poddawane bardzo wysokiej temperaturze: unikaj bezpośredniego promieniowania słonecznego i nie używaj Roadtrip 51 obok źródeł ciepła.

OSTRZEŻENIE!



W żadnym przypadku nie otwieraj pokrywy tylnej ściany obudowy: ta pokrywa chroni Cię przed niebezpiecznym napięciem i innymi zagrożeniami. Ponadto stanowi to naruszenie zasad gwarancji: w środku urządzenia nie ma wymiennych przez użytkownika części.

Anschlussbeispiele



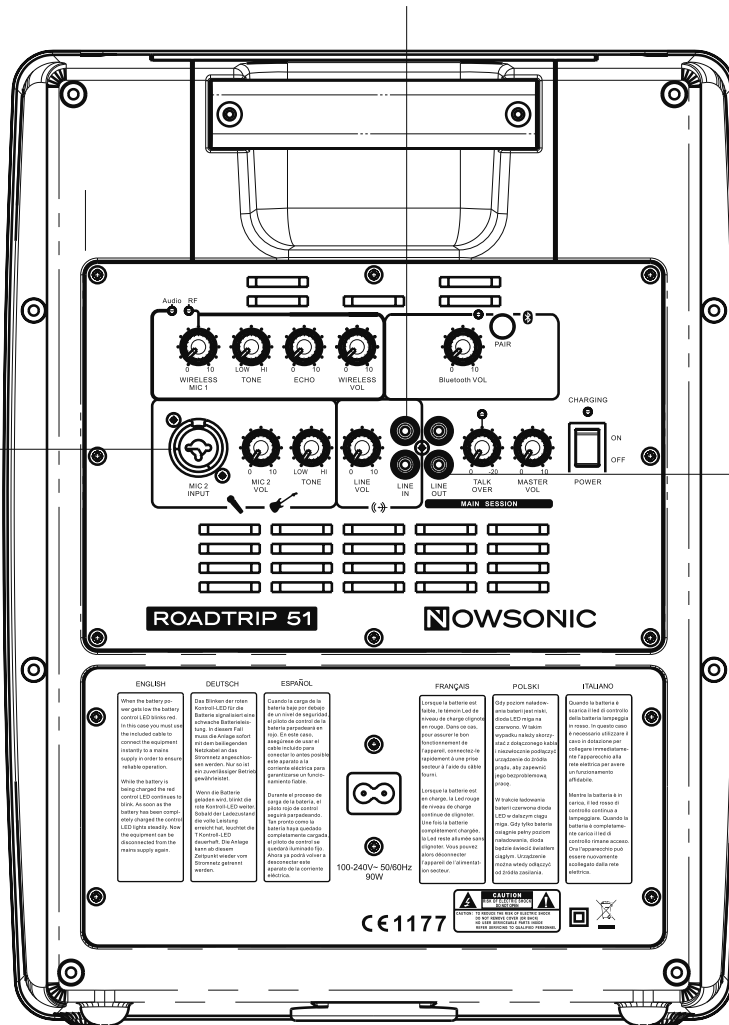
Odtwarzacz CD



Mikrofon bezprzewodowy UKF



Mikrofon kablowy lub gitara



Magnetofon lub inne urządzenie nagrywające



Zewnętrzne urządzenie bluetooth (np. laptop lub smartfon)

Specyfikacja

Głośnik:	8 calowy głośnik szerokopasmowy, 8 Ohm
Maksymalna moc wyjściowa:	32 waty (praca z zasilaniem bateryjnym lub akumulatorowym, THD = 1%) 50 watów (praca z zasilaniem sieciowym, THD = 1%)
Odbiornik bezprzewodowy:	UKF
Pasma częstotliwości:	863 MHz
Charakterystyka kierunkowa:	nerkowa (dla mikrofonu znajdującego się w zestawie)
Współczynnik zawartości harmonicznych:	≤ 0,5 %
Zakres częstotliwości:	30 Hz - 20 kHz
Odstęp szumów:	≥ 80 dB
Czułość wejściowa:	500 mV (sygnał „line”) 10 mV (mikrofon)
Hasło bluetooth	0000 (wstępnie ustawione)
Akumulatory:	2 x 12V 4Ah
Materiał:	plyta ABS, siatka metalowa
Uchwyt do przenoszenia:	1 szt. na górnej ścianie obudowy
Zasilanie:	100 - 240 VAC, 50/60 Hz
Pobór mocy:	60 watów
Wymiary:	256 x 308 x 458 mm
Waga:	12,3 kg

Skład zestawu

- Roadtrip 51: 1 szt.
- Kabel sieciowy: 1 szt.
- Mikrofon bezprzewodowy: 1 szt.

Wyłączenie odpowiedzialności cywilnej

Firma Nowsonic dołożyła wszelkich starań, by wszystkie informacje w niniejszym podręczniku zostały przedstawione w jak najdokładniejszy i wyczerpujący sposób.

Firma Nowsonic nie bierze na siebie jakiegokolwiek odpowiedzialności za powstałe uszkodzenia lub straty wyrządzone właścicielowi urządzenia, osobie trzeciej lub powstałe w innych urządzeniach a będących skutkiem informacji zawartych w tym podręczniku.

Serwis

W przypadku wystąpienia jakichkolwiek problemów lub pytań natury technicznej, prosimy zwrócić się w pierwszej kolejności do lokalnego sprzedawcy, u którego urządzenie zostało zakupione.

W przypadku naprawy serwisowej, prosimy zwrócić się również do lokalnego sprzedawcy. W innym przypadku prosimy o skontaktowanie się bezpośrednio z nami. Nasze dane kontaktowe znajdziesz na naszej stronie internetowej www.nowsonic.com.

WYJAŚNIENIE: urządzenie zostało firmowo tak zapakowane, by było wystarczająco zabezpieczone podczas transportu. Gdyby jednak doszło do uszkodzenia urządzenia podczas transportu, zwróć się niezwłocznie do dostawcy, który je dostarczył i wskaż uszkodzenia. Zalecamy zachowanie oryginalnego opakowania, na wypadek konieczności ponownego wysłania urządzenia.

Usuwanie starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych

(ważne w krajach europejskich z obowiązkiem sortowania odpadów)



Ten symbol na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że niniejszy produkt nie może być usuwany jako zwykły odpad gospodarczy. Zamiast tego, musi on zostać oddany w punkcie zbierającym odpady elektryczne i elektroniczne. Prawidłowe usuwanie odpadów pozwala uniknąć ich szkodliwego oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie, co może nastąpić, jeśli pozbywamy się tych odpadów w nieodpowiedni sposób. Ponowne wykorzystanie materiałów pomaga oszczędzać surowce naturalne. Dalsze informacje na temat recyklingu niniejszego produktu uzyskasz w urzędzie miasta zarządzającym podległymi mu wysypiskami śmieci lub u sprzedawcy tego produktu.

Zastrzeżenia prawne

Prawa autorskie do niniejszego podręcznika użytkownika © 2013:

Nowsonic

Cechy produktu, specyfikacja i dostępność mogą ulec zmianie bez wcześniejszej zapowiedzi.

Wydanie w. 1.0, 07/2013



Distributed by Sound Service GmbH
WEEE-Reg.-Nr.: DE 18189133
www.nowsonic.com

